

LA FRATERNIDAD FRANCOESPAÑOLA

DOS BRILLANTES DISCURSOS

En el banquete que el Alto Comisario ofreció en Tetuán a los representantes de la Asociación Internacional de la Prensa de Tánger, se pronunciaron dos discursos dignos de ser reproducidos:

Discurso de M. André, director de "La Depeche Marocaine"

«Señores: En mi calidad de Presidente de la Asociación Internacional de la Prensa Tangerina, y con particular agrado, cumpla el deber de expresar el más vivo agradecimiento en nombre de todos mis compañeros.

En las distintas ocasiones en que, por necesidades diversas de mi labor, he tenido que recurrir a vuestra amabilidad, me ha conmovido la caritativa y franca acogida que habéis tenido la bondad de dispensarme y que ha servido para facilitarme las más delicadas de mis misiones.

De esta bondad y desinterés hemos recibido, en la protección que tan espontáneamente habéis dispensado a nuestro proyecto de visitar la zona española, un testimonio, cuyo valor hemos reconocido al instante.

Además, desde que salimos, no cesamos de recibir en todas partes señales inequívocas de consideración que facilitan nuestra tarea y en todo momento nos sentimos rodeados de un ambiente de cálida cordialidad, debido ante todo a vuestro interés por nosotros, por el que de todo corazón os expresamos a Vos y a vuestros colaboradores nuestro profundo agradecimiento.

No seríamos sinceros al ocultar el interés, el placer y el encanto que este viaje nos proporciona.

Aunque en forma imperfecta, conocíamos la belleza, las cosas pintorescas que habíamos de descubrir durante nuestro paso. Marruecos en su unidad, ofrece tal diversidad de paisajes, riquezas e intereses, que la curiosidad nunca se sacia y la admiración se renueva a cada paso.

Pero, si nos está permitido, si nos está recomendado abrir bien nuestros sentidos y fijar nuestra atención ante las maravillas del Arte y de la Naturaleza que este país nos brinda tan generosamente, no olvidaremos la finalidad de nuestra iniciativa, que siempre recordaremos con el mayor agrado, ya que, cada día nos damos más cuenta de sus razones y utilidades.

Desde luego, lo mismo que nuestros camaradas españoles, han sabido apreciar como convenía, el esfuerzo inmenso y el progreso aportados por nuestro Protectorado en su zona, nos es grato, a nosotros, franceses, reconocer, a nuestra vez, la considerable labor llevada a cabo en esta zona de España, gracias, principalmente, a vuestros desvelos, a la prudencia de vuestro mando y a vuestra sólida experiencia, en lo que respecta a las necesidades de la colonización.

No estamos sorprendidos, sino admirados, ante las rápidas transformaciones que, en un modo de despertar o de renacimiento, habéis llevado a cabo en este territorio sometido a vuestra alta administración.

Las carreteras rechechas y multiplicadas, las ciudades en pleno desarrollo y embellecimiento, vuestros puertos perfeccionados, la vorágine de negocios y la circulación de turistas y viajeros por todas partes intensificada, son las pruebas más evidentes de la vitalidad que este país os debe.

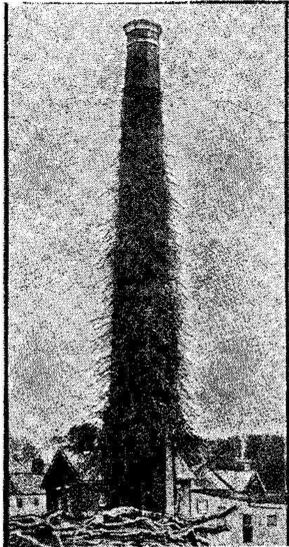
Aunque modesta, dignaos admitir la expresión de nuestro agrado y admiración, sentimientos que al mismo tiempo que los experimentamos, encontramos en ello materia para sabias y oportunas reflexiones.

Unos y otros podemos, debemos volver sobre el pasado, para así, medir mejor y valorar el camino recorrido.

De esta forma, recurriendo a la Historia, con las confrontaciones entre el ayer y el hoy, es como se esclarece la ruta por la que se camina, como se disipan peligrosas ilusiones, como se precava una contra funestas ingratitudes, y cómo, en la complejidad de los hechos, en los inevitables conflictos de intereses heterogéneos, se aprende a discernir con mayor clarividencia, cuáles son los verdaderos medios de conservar lo que se ha ganado, y de consolidar de antemano el progreso que se desea y se entrevé.

En Marruecos, como en el resto del mundo, lo que se ha realizado no puede ser duradero, y no ha podido realizarse más que por la paz, por la armonía y

Los caprichos de la Naturaleza

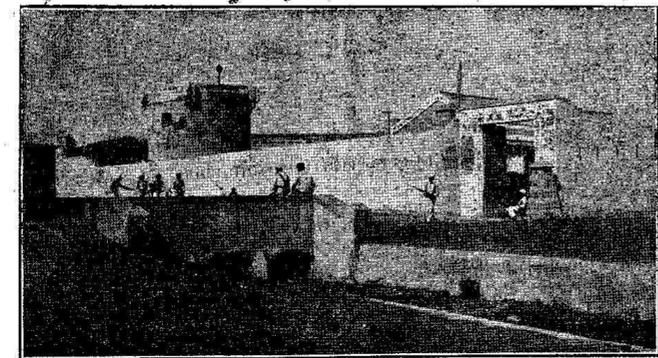


La Naturaleza se muestra con frecuencia bastante caprichosa. La foto nos muestra una chimenea de la fábrica de Devon (Inglaterra) cubierta de hiedra, lo que le da un aspecto fantástico.

por una común abnegación en pro de los intereses de este país.

En los momentos graves, el sentido de la solidaridad se despierta y es el que manda; en los días de tranquila prosperidad, no hay que olvidar esta solidaridad, y he aquí por qué hoy, españoles de Tánger y de vuestra zona y franceses de Tánger y de nuestro Protectorado, con títulos distintos, miembros de esta Prensa, donde, siguiendo lo que os dictan nuestras convicciones y nuestro deber, reflejamos y guiamos la opinión pública, somos dichosos al encontrarnos aquí reunidos, a vuestra alrededor y en este ambiente de cordialidad.

En ello, veo la prueba de que, no obstante nuestra división de doctrinas, las diferencias de nuestros puntos de vista, expresión de la vida que aman la oposi-



La puerta de Santa Bárbara (plazade España) en 1909

ción y la lucha, siempre que éstas sean francas y leales, estamos de acuerdo por lo que afecta al fondo de las cosas, y, como yo, sabéis bien, que esto es una felicidad para nuestros tres países. (Muchos aplausos).

Discurso del Alto Comisario

«Señores: Me han conmovido las frases amables e inmerecidas que acaba de dirigirme el señor André, mi querido amigo.

Desde que tuve noticias de que la Asociación Internacional de la Prensa de Tánger, había tenido la feliz idea de organizar este viaje, acogí ésta no sólo con simpatía, sino con entusiasmo, con verdadera gratitud, porque estaba convencidísimo de su gran utilidad, y de ello estaban convencidos también todos mis colaboradores, desde aquellos que colaboran conmigo en los altos puestos, hasta aquellos otros, que, en los más alejados rincones, allá en las montañas del Rif, colaboran también en nuestra gran obra.

No es extraño, pues, que en todas partes os reciban con los brazos abiertos, y no es extraño tampoco que os reciban con los brazos abiertos, porque todos los que aquí laboran con verdadera fe, que puede decirse que son todos, ansían el momento de que su obra sea vista, de que su obra sea apreciada en la crítica, y de que su obra sea divulgada con toda la ecuanimidad que valéis de hacerlo vosotros, periodistas de gran altura y de gran talento. Cuyos además, habrán de contrarrestar campañas de menos cuantía, campañas de muy escaso valor, promovidas no siempre por compañeros vuestros, y siempre por inconscientes, la mayoría de las veces hijas del prurito de escribir sobre lo que no se sabe y sobre lo que no se entiende.

Y de que eso no ha de ocurrir seguramente en este viaje, es garantía no solamente la condición de todos vosotros, sino el equilibrio a que dá lugar, siempre el conocimiento de la realidad. Porque esos otros hablan de lo que no ven; esos otros hablan por referencias de personas apasionadas y vosotros vais a recorrer la zona, en parte pequeña, por cierto, y con vuestros propios ojos vais a ver y apreciar la obra. Obra imperfecta, como toda obra humana, y que no se perfeccionaría nunca, seguramente, si no se sometiese al examen y a la crítica ajenos que no sólo no nos molesta, sino que deseamos con todo fervor, ya que tan sólo de esa labor crítica es de donde sale la verdadera orientación, y sin ella no podríamos vivir ni desenvolvármos los hombres que tenemos sobre nosotros, la responsabilidad de dirigir problemas de esta naturaleza.

No puedo aseguráros que en toda la zona existe la mayor satisfacción, la mayor alegría, al tenernos entre nosotros. Y si alguien no participa de esa satisfacción y de esa alegría, son aquellos que no se ven honrados por vuestra visita, porque por premuras de tiempo ha sido necesario encajar vuestro viaje, dentro de límites cortos, de escasos días. Naturalmente no vais a ver más que aquello que encontréis a vuestro paso, que, ni es lo mejor de la zona, ni es todo lo que hay en la zona, porque para verla toda, sería necesario dedicar a su visita, por lo menos un mes.

Sin embargo, seguramente no escaparé a vuestro claro juicio, y prueba de ello son los galantes elogios que ya he hecho el señor André, de todo lo que habéis visto — toda la obra realizada aquí en el escaso tiempo que media desde el período que hubo de proceder necesariamente a esta era de paz dichosa de que disfrutamos, ni tampoco escaparé a vuestra perspicacia todo lo que aún nos resta por hacer.

Pero es que con ser esto muy complejo, con ser esto muy importante, este camino que nos queda por recorrer, difícil, de labor difícil, de labor asidua, no es nada; es insignificante si se compara con la labor titánica que se ha realizado en Marruecos para pacificarlo, primero, y después, para organizar la paz en forma sólida que permita marchar luego con paso rápido. Y es gran ventaja el que ya, para todos los problemas fundamentales del Protectorado hay programa; que para todo hay orientaciones; que todos marchemos con paso

acelerado y firme para llegar al fin, con todo el entusiasmo que produce la seguridad absoluta en un éxito completo e inmediato.

Seguramente no he de insistir yo mucho acerca del punto a que se ha llegado en la inteligencia de Francia y España en su problema de Marruecos. Ambos países, después de momentos difíciles que se resolvieron precisamente merced a esa inteligencia, siguen cada vez más unidos y marchan como uno solo al cumplimiento de sus compromisos, adquiridos con grandes ventajas para la civilización, para el progreso, para la unidad y para su protegido.

Sabéis que yo he sido siempre partidario de esta inteligencia, partidario de esta colaboración; hombre de acción en esta inteligencia y en esta colaboración que creo indispensable hacer extensiva también a la zona Internacional de Tánger, íntimamente ligada también en intereses y en todo lo que pueda representar

paz y progreso, a la zona francesa y a la española, y en ese sentido, la iniciativa de Mr. André y de todos los que se encargaron de crear esa Asociación Internacional de Prensa de Tánger, tiene un gran mérito, es sumamente acertada y mucho más aún, dada la tendencia manifestada ahora en el viaje realizado, como antes lo fué el viaje a la zona francesa, de estrechar las relaciones con toda la prensa de Marruecos, tanto francesa como española. Porque no cabe duda que si esta colaboración ha de ser eficaz, no ha de pararse, como ya he dicho repetidas veces en la obra pasada de guerra, sino a la obra de paz; ha de extenderse hasta los más pequeños de tales en ambas zonas, y dentro de esto no cabe duda ocupa lugar preferente la actuación de la prensa, que alienta, que estimula al que trabaja; la actuación de la prensa es indispensable para que con su labor crítica como he dicho an-

ción y afecto de todos ustedes, que a los dos ha de confortarnos y que por los dos ha de ser estimado en todo su valor.

Y yo deseo, que ustedes que son el órgano de la publicidad, digan a todo el mundo que yo siento la mayor satisfacción, dedicando un recuerdo, un homenaje de admiración, de respeto, de esa amistad que afortunadamente nos une ya hoy estrechamente, hacia Mr. Lucien Saint; y no solamente hacia él sino hacia todos sus colaboradores que a su alrededor, lo mismo que los míos a

mí alrededor, contribuyen por modo poderoso a que cada vez sea mayor, esa inteligencia que tanto nos esforzamos en conservar.

Señores: en nombre de toda esta zona, civiles militares, indígenas, sed bienvenidos; os recibimos con la mayor alegría. Recibid todos nuestro homenaje, recibid el testimonio de nuestra gratitud, de nuestros más fervientes votos, no solamente por la prosperidad personal de todos ustedes, sino por la prosperidad de los periódicos que tan dignamente representan. (Grandes aplausos).

Un recorrido de 650 kilómetros a través de la zona española

(DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL)

Ayer llegó a Melilla la comisión internacional de periodistas. Habíamos salido el mismo día por la mañana de Villa Sanjurjo; estuvimos en Melilla a las dos de la tarde; después de breves paradas en el camino. Dejo para más adelante el dar noticia circunstanciada de esta excursión; hoy, después de haber recorrido toda la zona occidental española, salvo el territorio que media entre Ceuta y Tetuán, y toda la oriental, en los oídos todavía el monótono y grato runruneo del motor del coche, quiero registrar una experiencia turística, una prueba, de comunicaciones terrestres de toda la zona española, a la que he asistido.

Salimos el día 3 de Tetuán para Xauen. De esta ciudad, el día 4, para Villa Sanjurjo. De esta última, ayer, para Melilla. Hemos rodado por pistas y por carreteras. Hemos recorrido no solamente el trayecto que media entre todas estas ciudades, sino también los caminos que llevan a posiciones, poblados, lugares pintorescos o interesantes desde diferentes puntos de vista en todo el territorio hispano-marroquí. En total, el contador de los coches ha marcado 650 kilómetros.

Por la carretera que va de Tetuán a Xauen, los coches han llevado una velocidad media de 70 kilómetros. Por la pista que une esta última ciudad con Villa Sanjurjo, a través de Ketama y el Rif, la media ha sido de 45. Por la carretera de Villa Sanjurjo a Midar, de 70. Desde Midar a Melilla, la velocidad constante ha sido de 100 kilómetros.

Hemos hecho el viaje desde Tetuán en ocho coches ligeros militares. Y los ocho coches ligeros que salieron de la capital de la zona el día 3, que han rodado por todas las carreteras y pistas del territorio, que en su recorrido han hilvanado todas las ciudades y puntos dignos de visita de la zona occidental, han llegado a Melilla sin la más leve avería. Ni un falso viraje, ni un resbalón ni un simple pinchazo.

Tal es el hecho que hoy quiero dejar registrado.

del Yebel Alan... Nadie duda ya tampoco de la seguridad absoluta del territorio. Faltaba, sin embargo, por saber que hay la posibilidad de visitar todas esas ciudades y territorios confortablemente. Esta experiencia nuestra, que sucede a otras, probablemente difundida por castillos los que ahora la han hecho, contribuirá a la propaganda necesaria.

Ya no es Xauen una ciudad a la que llega el turista atraído por la curiosidad, pero con la molestia de desandar el camino. El turista quiere siempre seguir; hace recorridos largos y viajes para ver cosas diferentes y rara vez para una sola. Y ahora Xauen y Ketama y el Rif y todos los territorios de la zona española quedan prendidos en caminos perfectamente practicables. Algunos de ellos a velocidades moderadas, otros a las máximas velocidades.

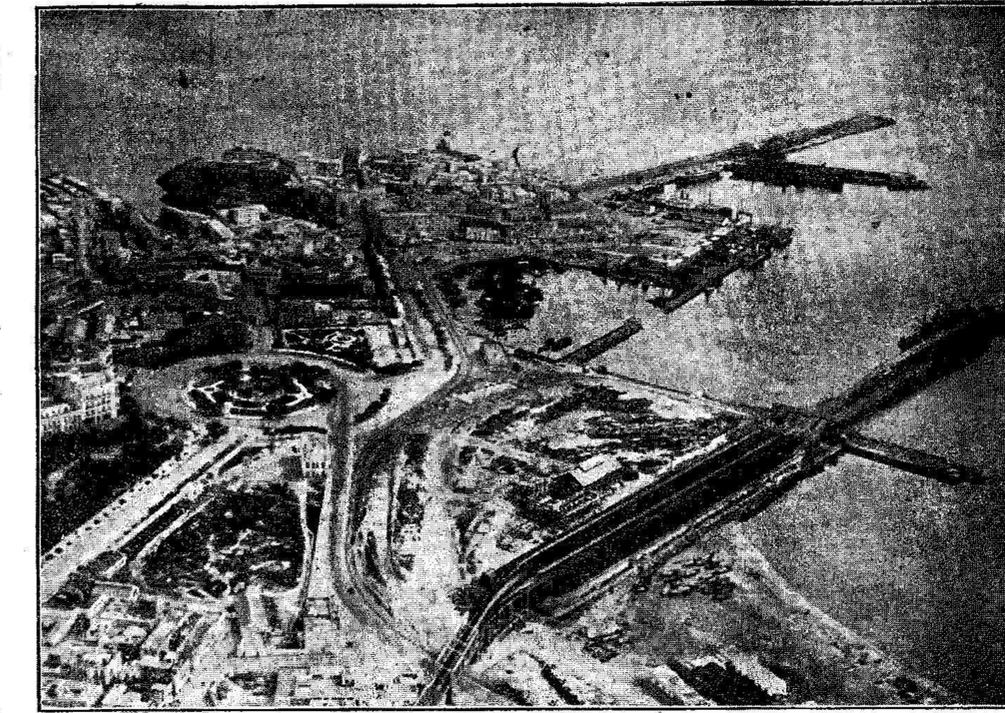
Resta ampliar este circuito. Ya se entiende que aludimos a la conveniencia de prolongar las vías hacia la zona francesa. Ello ha de redundar en beneficio de todos. Porque en turismo no hay ocurrencia, sino que la prosperidad de no refluye en la del otro.

De la visita a Villa Sanjurjo

A los postres del banquete ofrecido en la noche del miércoles por el Interventor civil de Villa Sanjurjo a los periodistas tangerinos y de la zona francesa, pronunció el señor Seco un breve discurso en el que dijo que desea que esta excursión sea simplemente un punto de referencia para viajes posteriores, pues Villa Sanjurjo es una ciudad que está haciéndose y lo interesante de lo que está haciéndose no es el presente sino el porvenir.

Contestó al señor Seco, el periodista portugués, corresponsal del "Diario de Notícias", de Lisboa, don José de Esaguy. He aquí el breve discurso del señor Esaguy:

«Señores: El Presidente de la Asociación de la Prensa Internacional de Tan-



La plaza de España en 1930

tes, encauce hacia el camino debido, a aquel que tiene la responsabilidad, cuando por cualquier circunstancia, muchas veces ajenas a su voluntad, se separa de él.

Y en este sentido es por lo que yo digo que es sumamente conveniente esta unión, que es sumamente conveniente esta unión entre todos ustedes, unión no de ideas (porque como decía muy bien Mr. André, caben las más distintas orientaciones, caben los más distintos matices, que llegan a tal punto que aun dentro de un mismo diario, cada uno tiene su personalidad y su firma que ha de respetar y conservar siempre, sino esa estrecha unión para ir todos al mismo fin, que no puede ser otro que lograr que este problema termine en la forma que nos obligan nuestros compromisos internacionales, puesto que todos ustedes, ante todo, son, cada uno con arreglo a su nacionalidad, defensores de los intereses de su patria.

Y agradezco mucho a Mr. André, que haya dedicado un homenaje y un recuerdo a Mr. Lucien Saint; y yo le agradezco mucho más que haya tenido la delicadeza de fundir, con él, en involucramos en ese ambiente de considera-

ger, acaba de concederme el honor de agradeceros la magnífica recepción con que nos habéis honrado.

No podría yo, aun desconociendo vuestro idioma, dejar de aceptar esta difícil misión, por cuanto siendo portugués siento perfectamente aquí en este país el alma de vuestra España gloriosa, de vuestra nación hermana de la mía, y por lo tanto en un país que considero como el mío propio.

Hemos recorrido vuestra zona de Marruecos que os costó una bella juventud y sangre vertida para mayor grandeza de España.

Debo confesaros la admiración que me ha causado tanta obra realizada en tan poco tiempo, producido de un esfuerzo y sacrificio admirables.

En vuestros soldados y autoridades, he encontrado lo que busco hace muchos años: el alma inmortal del Rey Don Sebastián, ese espíritu de aventura que eleva hasta Dios una nación.

Señores, soy un pensador y en esta hora de gratitud os deciros bajito, religiosamente, gracias, querida España.

Por la noche, como ya comunicué, se había organizado en honor de los excursionistas un baile en el teatro Es-

ger, acaba de concederme el honor de agradeceros la magnífica recepción con que nos habéis honrado.

Debo confesaros la admiración que me ha causado tanta obra realizada en tan poco tiempo, producido de un esfuerzo y sacrificio admirables.

En vuestros soldados y autoridades, he encontrado lo que busco hace muchos años: el alma inmortal del Rey Don Sebastián, ese espíritu de aventura que eleva hasta Dios una nación.

Señores, soy un pensador y en esta hora de gratitud os deciros bajito, religiosamente, gracias, querida España.

paño. A la fiesta asistieron todo el bello sexo de Villa Sanjurjo y lo más grande de la población. El palco proscenio de la izquierda del escenario, fué ocupado por el general García Boloix y su distinguida familia. Los salones del teatro se hallaban por completo abarrotados de público y todos los habitantes de la pequeña ciudad pusieron gran empeño en agasajar a los periodistas y consiguieron a las mil maravillas hacerles grata la velada y dejar en todos ellos un imborrable recuerdo de gratitud y de simpatía.

La salida para Melilla

Ayer a las siete y media de la mañana, partieron de Villa Sanjurjo, con destino a Melilla, los periodistas tangerinos y de la zona francesa que visitan los territorios de la zona española. Al pasar por Einzoren, se detuvieron una hora para visitar las casas para colonos que están construyéndose y para escuchar de labios del ingeniero jefe del servicio agrónomico del Rif señor Lassa Vega, interesantes particularidades acerca de la vega de Alhucemas y noticias sobre los proyectos de su colonización intensa. Más circunstancialmente se ocupará de esta visita, así como de otras anteriores

EL MOSCÚ DE HOY



Apesar de los esfuerzos de los Soviets de desarraigar en Rusia el cristianismo, existen todavía, aunque en pequeño número—padres católicos que hacen propaganda intensa en las escasas iglesias que quedan en pie.

a otros puntos, el autor de esta crónica. En Einzoren se despidió de los excursionistas el Interventor civil de Villa Sanjurjo don Edmundo Seco. El señor Seco se ha despedido por hacer grata la estancia de los periodistas en la ciudad que mira y por dar noticias de todo aquello que pueda interesar a los informadores sobre el pasado, el presente y el porvenir de Villa Sanjurjo. En Einzoren fué servido a los visitantes un lunch.

Desde el refugio 20 a Midar

Tras de seguir los excursionistas el viaje a Melilla, deteniéndose unos momentos en el punto de refugio número veinte, a la margen derecha del Nekor, después de pasado el último puente sobre este río.

Aquí se despidieron los tenientes coroneles señores Sánchez González y Cardenal que acompañaron a los forasteros en Villa Sanjurjo, desde su llegada hasta este momento, en todas las excursiones y actos organizados en su honor.

Visita a la Granja experimental

Desde este punto hasta Midar, no hubo detención ninguna de la caravana perlo dista.

En Midar eran esperados los excursionistas por el jefe del Servicio Agrónomico de la región oriental señor Cremades, por el jefe de la oficina de Intervención de Midar capitán Palacios y por el caid de Bent Tuzín, Alal Mehand.

Fuó ofrecido a los viajeros un refregio de manjares a la usanza rifeña: almendras, nueces, miel con manteca, tortas blandas, plátanos, te, azahar etc.

Seguidamente fueron invitados por el señor Cremades, a visitar la granja experimental de la región, sita a unos metros nada más de la casa del caid Alal Mehand.

En la granja fueron saludados por el comandante de las Intervenciones Militares señor Fonseca, que había llegado de Melilla, capitán de Estado Mayor señor León y teniente informador señor Baeza.

El señor Cremades dió breves explicaciones sobre la labor de los servicios agrónomicos de la región. Se refirió primero a la cuestión olivarera, cuyos estudios hasta el día han sido considerados como muy buenos.

Después, al proyecto de establecer una alternativa de seis hojas: habas, trigo, veza, cebada, guijas y avena. También habló de la posible exportación del sisal. Dijo que se hacían experiencias en toda la zona. Los encargados de los puestos de refugio, distribuidos a lo largo de toda la carretera que va de Melilla al Rif, han tomado a su cargo la plantación del sisal. Y apesar de las pocas atenciones que a la planta se prestan y del tiempo seco que ha hecho últimamente, se ha observado que esta planta se da muy bien en el territorio, tan bien o mejor que en Méjico, y notó el señor Cremades que el sisal es la segunda riqueza de Méjico, pues viene después de la del petróleo.

En cuanto a la fertilidad de aquellos terrenos y a la estima consiguiente en que son tenidos por los agricultores, dijo el señor Cremades que la hectárea viene a costar de doce mil a catorce mil pesetas.

Dió otros informes estadísticos acerca de los sindicatos agrícolas de la región y del número de colonos de cada sindicato. Para ejemplarizar la fertilidad del te-

Libro de actualidad
La Crisis Exterior de la Peseta
por Salvador Canals
Librería BOIX

tritorio, trajo el testimonio de un agricultor...

Breve detención en "La Flamenca"

Los excursionistas se detuvieron luego en la finca "La Flamenca"...

El jefe interviniente de la Aduana señor Mouly...

Seguidamente, prosiguieron la marcha en Melilla...

En las afueras de la ciudad fueron recibidos por el vicepresidente...

En la Junta Municipal. El saludo de la ciudad

A las cuatro de la tarde estuvieron nuestros distinguidos compañeros...

El señor Lobera salió a recibir a los visitantes...

Ilustres compañeros: Os doy este nombre porque yo también me honro...

Melilla ostenta en sus blasones el lema de hospitalaria...

Las últimas palabras del señor Lobera fueron subrayadas por los visitantes...

Cumplimentando al general Pozas

Desde la Junta Municipal se trasladaron nuestros distinguidos huéspedes...

El señor Arques, procedió a efectuar las presentaciones...

Lamentó que la visita haya sido tan breve...

El Matadero y el Grupo Escolar

Desde la Jefatura de la Circunscripción se inició la visita...

El primero de los visitados fué el Matadero...

El señor Lobera y el Veterinario señor Jiménez...

Los señores Louis, André, Benoit, y España...

En la estación "Vizcaya" También efectuaron nuestros colegas...

En la parte antigua de la ciudad

Nuestros compañeros visitaron, ya anunciado...

Los periodistas en EL TELEGRAMA DEL RIF

Algunos periodistas extranjeros y nacionales de los que integran la Comisión...

Desde 1902 a los tiempos presentes, Melilla ha experimentado un desarrollo...

Vizcaya, donde fueron recibidos por el comandante médico...

El señor Herranz explicó con gran minuciosidad el funcionamiento...

Nuestros ilustres camaradas exteriorizaron la grata impresión...

Otras visitas

A continuación estuvieron en el campo de la Real Sociedad Hipica...

Después de la visita a los Viveros, cuya agradable impresión exteriorizaron...

En el hospital Pagés

En las últimas horas de la tarde estuvieron en el hospital Pagés...

En dicho benéfico establecimiento se encontraban el director...

Los visitantes estuvieron primeramente en la sala de oficiales...

La irreprochable instalación de las diversas dependencias del hospital Pagés...

Una de las últimas visitas fué la realizada a la farmacia...

En la farmacia y laboratorio de análisis

Una de las últimas visitas fué la realizada a la farmacia...

El señor Lobera informó con amplitud de detalles del funcionamiento...

Nuestros colegas tuvieron frases de elogio para la forma en que se llevan...

En la parte antigua de la ciudad Nuestros compañeros visitaron...

En el mismo año 1902, el Gobierno decretó un cambio en la vida de Melilla...

El señor Benoit, jefe del servicio de prensa del Gabinete civil...

M. Georges Louis, director de "La Vie Marocaine"...

Desde 1902 a los tiempos presentes, Melilla ha experimentado un desarrollo...

De Orán, de paso para Uxda, llegó ayer en el vapor correo...

Por la tarde marcharon para la vecina capital malagueña...

Para incorporar a su nuevo destino en Burgos...

París, de Barcelona, don Enrique Rodríguez...

De Orán, de paso para Uxda, llegó ayer en el vapor correo...

la moderna maquinaria, y a continuación pasaron a las salas de dirección...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

Al descorcharse el champaña, los señores André, director de "La Depeche Marocaine"...

brada en su honor en el teatro Reina Victoria...

Reciban nuestros ilustres compañeros el más cordial saludo...

El programa para hoy es el siguiente: A las ocho de la mañana...

Después visitarán el cuartel del Grupo de Regulares de Alhucemas...

Por la tarde, visita al puerto y cargadero de mineral...

El programa para hoy es el siguiente: A las ocho de la mañana...

Después visitarán el cuartel del Grupo de Regulares de Alhucemas...

Por la tarde, visita al puerto y cargadero de mineral...

El programa para hoy es el siguiente: A las ocho de la mañana...

Después visitarán el cuartel del Grupo de Regulares de Alhucemas...

Por la tarde, visita al puerto y cargadero de mineral...

El programa para hoy es el siguiente: A las ocho de la mañana...

Después visitarán el cuartel del Grupo de Regulares de Alhucemas...

Por la tarde, visita al puerto y cargadero de mineral...

El programa para hoy es el siguiente: A las ocho de la mañana...

Después visitarán el cuartel del Grupo de Regulares de Alhucemas...

Por la tarde, visita al puerto y cargadero de mineral...

El programa para hoy es el siguiente: A las ocho de la mañana...

Después visitarán el cuartel del Grupo de Regulares de Alhucemas...

Por la tarde, visita al puerto y cargadero de mineral...

El programa para hoy es el siguiente: A las ocho de la mañana...

Después visitarán el cuartel del Grupo de Regulares de Alhucemas...

Por la tarde, visita al puerto y cargadero de mineral...

El programa para hoy es el siguiente: A las ocho de la mañana...

D.O.M. LA SEÑORA D.ª María Luque Pérez Falleció el día 21 de Octubre pasado a los 47 años de edad D.E.F. Sns desconsolados: esposo, don Manuel Delgado Ruiz...

toneladas; mineral de plomo, 676 ídem: total, 1.069.947 toneladas.

Año 1921.—Mineral de hierro, 1.247,052 toneladas; mineral de plomo, 1.474 ídem: total, 1.248.527 toneladas.

Por lo que respecta a la exportación de pescado, he aquí los datos referentes al pasado año:

Remitido a Málaga, 3.365 toneladas; a Italia, 259 ídem; por tierra a la zona de Protectorado, 2.500 ídem;

En aquella época, el robo, y el asesinato se hallaban a la orden del día...

Dada en las consideraciones precedentes una ligera idea de la situación del campo en el año 1902...

En aquellos años, ha sido de minerales. A continuación se expresa la proporción:

Año 1928.—Mineral de hierro, 1.069.271 toneladas; mineral de plomo, 676 ídem: total, 1.069.947 toneladas.

do acometerse con tan felices y prometedores resultados, la intensa obra colonizadora que ha captado para España el cariño, la gratitud y la adhesión del pueblo indígena.

Los optimismos que en 1902 formuláramos respecto al porvenir venturoso de la acción de España en Marruecos son hoy felicisimas realidades.

La acertada orientación de gobernantes y caudillos, el heroísmo sin mácula de nuestro valeroso ejército...

LIBRERIA GENERAL

Toda clase de libros nacionales y extranjeros. Grandes obras de consulta y estudio con facilidades de pago.

Boix Hermanos Alfonso XIII, 23, y Prim 1 CLÍNICA DENTAL SALAZAR MÉDICO-ODONTÓLOGO Plaza del Comandante Benítez, 1, principal

NUESTRA LABOR COLONIZADORA EN LA ZONA ORIENTAL

ESTADÍSTICA DE ARBOLADO

Table with columns for KABILAS (Olivos, Almendros, Naranjos, Palmeras, Vides, Granados, Perales, Manzanos, Albarquinos, Melocotoneros, Higueras, Ciruelos, Membrillos, Nogales, Algarrobos, Limoneros) and a TOTAL column.

VALORACION DEL GANADO

Table with columns for KABILAS (Caballar, Mular, Asnal, Vacuno, Lanar, Cabrio, Somelleros) and a Importe Total column.

Campañas sanitarias llevadas a cabo por los diferentes consultorios de las Intervenciones de Melilla durante el año 1929

Table with columns for CONSULTORIOS (Guelala, Quebdana y Ulad Sattut, Beni Bnyahi, Metala, Beni Said, Beni Ulichek, Tensaman, Beni Tuzin) and TRATAMIENTOS (Campaña antivaricólica, Campaña antisifilítica, Campaña antipalúdica).

DE SOCIEDAD

A bordo del vapor correo "Sister", llegaron de Málaga don Manuel Asín, don Angel Sánchez...

De Alicante, don Rafael Palao, don Antonio Juan, don Francisco Alarón...

De Barcelona, don Enrique Rodríguez, don Joaquín Herrera, don Manuel Jinesta...

Doctor HERRANZ

DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA

Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco. Alfonso XIII, número 9.- Melilla

G. TRIVINO

MÉDICO MILITAR Especialista en Piel, Venéreo y Sífilis

Enfermedades de la matriz y anexas. Gabinete de Electroterapia, Diatermia...

En la iglesia del Sagrado Corazón ha recibido las aguas del bautismo, un niño hijo de don Luis Tapia Santos.

El nuevo cristiano recibió el nombre de José, siendo apadrinado por doña Carmen López Crespo y don José Salas Miralles.

Los invitados al acto fueron obsequiados espléndidamente.

Para artículos de viaje, Hugo Bruner, Carlos de Arellano, 9.

En la iglesia del Sagrado Corazón ha recibido las aguas del bautismo, un niño hijo de don Luis Tapia Santos.

El nuevo cristiano recibió el nombre de José, siendo apadrinado por doña Carmen López Crespo y don José Salas Miralles.

Los invitados al acto fueron obsequiados espléndidamente.

Para artículos de viaje, Hugo Bruner, Carlos de Arellano, 9.

DR. FORTEZA de Sanidad Militar Médico del H. Noble y B. M. de Málaga MEDICINA GENERAL Gabinete de Rayos X CORRIENTES, DIATERMIA, ETC. Consulta de 4 a 7 Gran Capitán, 9, pral. Izquierda Visitas a domicilio

Doctor HERRANZ DE LA CRUZ ROJA Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco. Alfonso XIII, número 9.- Melilla

RUPERTO PRADO Abogado, Procurador y Corredor de comercio AVENIDA DEL GENERAL ALFONSO XIII, 23.- TELÉFONO 416

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

NOTICIAS DE MÁLAGA

DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL

Huelga de obreros agrícolas

Málaga 6
El gobernador civil, hablando con los periodistas manifestó que había recibido una carta del alcalde de Antequera, comunicándole que los obreros agrícolas de aquel término se han declarado en huelga por haber terminado el contrato con los patronos y no haber sido renovado.

En Antequera se han concentrado algunas fuerzas de la Benemérita en previsión de desórdenes.

MARQUEZ

Doctor TOMÉ

De las Clínicas Nacionales y Extranjeras
Especialidad en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO.
Consulta de MATRIZ, GÉMITO-URINARIAS y SECRETAS. Electroterapia, Uroscopía, Clisoscopia. — Diatermia.
DE 4 a 7
O'Donnell, 34, 1.ª, izqda. Teléfono 369

NOTICIAS MILITARES

Medalla de Sufrimientos

Madrid 6
Se concede la Medalla de Sufrimientos por la Patria, al personal de tropa comprendido en la relación que se publica.

Propuesta de ascensos

También se publica una relación de ascensos de Auxiliares y Escribientes de Intendencia.

Matrimonio

Se concede licencia para contraer matrimonio al teniente de Intendencia don Carlos Maestre, y teniente de Ingenieros don José Martín Pillillo.

Subasta

Se dispone la celebración de una subasta general única y urgente para la adquisición de veinte mil mantas para camas de tropa.

Notas palatinas

Audiencia regia. El capitán Jiménez cumplimenta al Rey

Madrid 6
Esta mañana el Rey recibió a los marqueses japoneses de Tokogawa, presidente de la Audiencia territorial de Madrid y conde de Torre Vélez, que presidió recientemente el Congreso internacional de Ciencias Administrativas.

También cumplimentó al Rey el capitán Jiménez.

La restauración de un templo inglés. El Rey de España estuvo representado

En Palacio se ha recibido un telegrama de Londres, del señor Merry del Val, en que éste comunica a Su Majestad el Rey, haberle representado como Caballero de la Orden de la Jarretera en el acto religioso celebrado en el antiguo templo de San Jorge, de Windsor, con motivo de la restauración del mismo.

NOTAS DEPORTIVAS

El regreso de Uzcudun a Norteamérica

Nueva York 6
El gerente de Uzcudun, ha recibido un telegrama de su entrenador protestando de que Paulino regrese a los Estados Unidos, pues tiene ultimados los preparativos del combate con Carnera en Barcelona.

Se sabe que Uzcudun no obstante, estará de vuelta el día 12, puesto que el combate con Carnera se celebrará en la segunda quincena.

Otro triunfo de Lili Alvarez

Buenos Aires 6
La campeona española de tenis, Lili Alvarez, ha triunfado en la segunda vuelta en el campeonato nacional, apuntándose dos nuevas victorias.

El estado de Zamora

Madrid 6
Esta tarde el doctor Oller levantó el vendaje de escayola al portero del Real Madrid, Ricardo Zamora.
Se le hizo una radioscopia, observándose que la parte baja de la fractura está ya encallecida, pero no así la parte de arriba.
El citado doctor encuentra la lesión muy mejorada, aunque la fractura es bastante grande.

DOCTOR ESPONA

Pensionado y Diplomado en los Hospitales de París
ESPECIALISTA en enfermedades del aparato digestivo y de la matriz. Asistencia a partos.
TRATAMIENTO DE LAS HEMORROIDES
Consulta de 4 a 6
Canales, n.º 7, primero, izquierda.
Para avisos a domicilio en la Conditaria LA PALMA

La Casa M. Daldas

terminada su reforma, para satisfacer el gusto de sus distinguidos clientes y público en general, acaba de recibir infinidad de artículos del extremo Oriente y otros, en los cuales encontrarán un 50 por 100 de beneficio, dando el nuevo sistema que implanta desde esta fecha al marcar todos sus artículos con precios fijos rigurosos. Una visita a nuestro importante establecimiento, le bastará para ser cliente de nuestra casa

Gran Exposición todos los Domingos, de Mantones de Manila
Calle Alfonso XIII, número 19, (frente a la iglesia)

DEL EXTRANJERO

Una proposición de ley para concederles el derecho a votar a los musulmanes argelinos

De una mina van extraídos cerca de cien cadáveres. En Austria la situación es poco tranquilizadora. Agitación en Egipto. Los derechos del pueblo de Israel en Palestina

Pangalos vuelve a la cárcel

Atenas 6
El general Pangalos, una vez terminada su defensa personal, ha ingresado nuevamente en la prisión preventiva.

Desiste del vuelo

Niza 6
El teniente de navío Mr. Paris, que había salido de Saint Raphael para efectuar un raid aéreo a Madagascar, se ha visto obligado a regresar al punto de partida a causa del temporal.

Suicidio de un oficial del «Baden»

Río Janeiro 6
En el sanatorio donde se encontraba herido se ha suicidado uno de los oficiales del buque alemán «Baden», que como se recordará, fué bombardeado al salir de este puerto por una batería servida por fuerzas revolucionarias.

Catástrofe en una mina

Atehas (Estados Unidos) 6
Las últimas noticias recibidas de la catástrofe registrada en unas minas de carbón dicen que hasta ahora los muertos suman noventa y cuatro.

Además gran número de mineros se hallan gravemente heridos.

Aun quedan enterrados vivos veinte mineros.

Las impatiaciones de Argelia

París 6
La Comisión de Hacienda de la Cámara Popular, se ha reunido hoy para el estudio de la proposición de ley del Roux Freissineng, que tiende a suprimir el derecho de importación del trigo duro de Argelia a su entrada en Francia.

El voto a los musulmanes argelinos

París 6
Es opinión muy generalizada de que no encontrará oposición la proposición de ley sobre el voto de los musulmanes argelinos.

Naturalmente se exigirán determinadas condiciones como la de tener domicilio fijo en Argelia, carecer de antecedentes penales, haber cumplido el servicio militar y cursado la primera enseñanza.

Los expedientes los instruirán los concejos municipales a petición de los interesados.

STETSON

el sombrero de marca mundial.

Venta exclusiva:

La Sevillana, Alfonso XIII, 31

La situación en Austria

Viena 6
Tanto en esta capital como en sus alrededores se han practicado nuevos registros relacionados con el contrabando de armas.

Patrullas del Ejército federal circulan por las calles en previsión de disturbios.

Anoche han sido encontradas algunas armas de fuego en casas de los suburbios deteniéndose a los inquilinos.

La situación sigue siendo poco tranquilizadora.

Comentarios de la prensa francesa

París 6
Todos los periódicos se ocupan de los incidentes surgidos ayer en la Cámara de Diputados durante la discusión de la interpelación sobre la política exterior de Francia.

Los periódicos de la izquierda censuran suspensiva la sesión el señor Bouisson, aunque fué reanudada media hora después.

El señor Albert insiste en que el Gobierno hable con más claridad y que no tenga un lenguaje diferente en la Cámara y fuera de ella. Anuncia que él presentará la cuestión en una orden del día que debe discutirse hoy jueves.

El señor Albert censura con gran energía la conducta del señor Briand, del que dice que no juega franco.

Otra deserción en los soviets

París 6
Se confirma que el señor Doubrosky, representante de la Cámara de Comercio rusa y comisario general de todas las Exposiciones soviéticas en el extranjero, abandonará su puesto y no regresará a Moscú.

En una carta que ha publicado, excita a los funcionarios soviéticos a seguir su ejemplo.

Fuerales por un Embajador

Bruselas 6
Se ha verificado el entierro del marqués de Duranzo, embajador de Italia en Bruselas, que falleció ayer.

Al cadáver se le rindieron honores, asistiendo representantes del Rey y del cuerpo diplomático.

Los construcciones navales de Alemania

Berlín 6
El programa de construcciones navales anexo al proyecto de presupuesto para 1921 y que debe desarrollarse desde el año venidero a 1936 comprende:

Un crucero acorazado en reemplazo

del crucero «Prusia»; otro en reemplazo del «Lorena» y tres más. También se cuentan cuatro contratorpederos y treinta unidades auxiliares.

El coronel Brocart en Lisboa

Lisboa 6
El ministro de Francia ha dado un banquete en honor del coronel Brocart, al que asistieron el ministro de Asuntos Extranjeros, muchos generales y coroneles, el presidente de la Liga de combatientes franceses en Lisboa y otras personalidades.

El jefe del Gobierno portugués asistió a una conferencia que ha dado en la escuela militar sobre el valor e importancia de la aviación, desde los puntos de vista político, económico y militar.

La situación política en Egipto

El Cairo 6
Continúa la agitación ocupando las tropas y los agentes de la policía los puntos estratégicos para mantener el orden.

El ministro de Instrucción Pública ha suspendido en sus cargos a cinco directores de escuelas complicados en los últimos sucesos.

La política inglesa en Palestina

París 6
Ha tenido mucha repercusión la carta del venerable rabino Stephen-Wise, gran jefe de las sinagogas libres de América. Protesta en ella enérgicamente de la conducta del Gobierno laborista.

Sostiene que no es lícito violar las convenciones internacionales como fueron violadas en 1914, y pide el apoyo de las naciones para mantener los derechos del pueblo de Israel.

Cinco comunistas condenados

Roma 5
Un periódico dice que el Tribunal Especial ha juzgado a cinco comunistas, que han sido condenados a penas que varían entre los tres y los cinco años de cárcel.

Cuatro obreros sepultados

Hemme (Wesfalia) 6
A consecuencia de un desprendimiento de tierras registrado en una mina, han quedado sepultados cuatro obreros.

Tre sde ellos pudieron ser extraídos con vida, ingresando en el hospital, en grave estado.

El otro pereció entre los escombros.

Nuevas agresiones en Marsella

Marsella 6
Anoche y anteanoche se han registrado nuevos atentados de los que han resultado víctimas un lechero y un individuo apellidado Cota. Ambos se encuentran gravemente heridos, sin que la policía haya podido detener a sus agresores.

Desvalorización de la lira

París 6
Adquiere cuerpo en la Bolsa, el rumor según el cual trata el Gobierno italiano de desvalorizar la lira, llevándola a la paridad con el franco.

Sigue el mal tiempo en Francia

París 6
En las regiones de Dijón, Nantes y Perpignan, se han registrado formidables tormentas con viento huracanado y lluvias torrenciales.

Las comunicaciones telefónicas y telefónicas, están interrumpidas entre muchas ciudades y la temperatura ha descendido sensiblemente.

Enfermedades de la Respiración
Oídos, Nariz, Garganta
Consulta de la Especialidad y MEDICINA GENERAL
C. de la Rosa
del D.º Antituberculoso de la Alfaguara de Granada
Inspector M. de sanidad por oposición
Horas de Consulta de 4 a 7
Marina, 22 Teléfono 246
Visitas a domicilio

La reunión del Consejo del Imperio

Berlín 6
En el Reichstag se ha reunido el Consejo del Imperio, tratando del proyecto de ley del Gobierno, relativo al saneamiento financiero y económico.

El Canciller Brüning, pronunció un gran discurso, haciendo patente cuanto la situación económica y el programa financiero de Alemania están ligados a la política exterior.

Esta parte de la sesión fué secreta.

El general Franco en París

París 6
El general don Francisco Franco, ha visitado hoy al embajador de España señor Quiñones de León.

Como es sabido, el general Franco ha venido a París con objeto de asistir al curso de generales que se ha organizado en Versalles.

El italiano dice que todo había sido una invención

París 6
El súbdito italiano Franchesco Murgia, que según telegraficó ayer, fué encontrado esposado de pies y manos en el Bosque de Bolonia, y que declaró haber sido asaltado y despojado del dinero que llevaba encima, ha confesado hoy que todo había sido invención suya.

Llegada de la Infanta Beatriz

París 6
La Infanta Beatriz ha llegado hoy a esta capital, procedente de Madrid, y saldrá mañana para Londres.

En la capital de Inglaterra se reunirá con sus augustas madre y hermana.

La mejor **LEJÍA** que se ha conocido

"FARO"

La que mejor blanquea y desinfecta la ropa sin perjudicarla, quedándole un olor agradable después de guardarla. De venta en todos los establecimientos del ramo al precio de 0'30 pts. botella, devolviendo el envase.

Producto de la "Industrial Melillense" de AGUSTÍN SALOMÓ, Carretera Ridum, MELILLA

Se hunde una tribuna y resultan más de sesenta heridos

Génova 6
Durante la ceremonia que se ha celebrado en Lumarzo, se hundió una tribuna que estaba abarrotada de personas. Resultaron heridas sesenta y cinco, algunas de ellas de bastante gravedad. Estas han ingresado en el hospital

Las elecciones en los Estados Unidos

Nueva York 6

La impresión que se tiene de las elecciones es que apesar de los esfuerzos de los demócratas de copar la mayoría, no lo han conseguido.

Las fuerzas demócratas republicanas están muy igualadas.

Los últimos datos, dan doscientos dieciséis puestos para los republicanos en la Cámara de Representantes.

En el Senado también se hallan igualados. Parece que los puestos están distribuidos, 48 para los republicanos y 47 para los demócratas.

Se dice que esta igualdad de fuerzas dificultará grandemente la labor política del Gobierno.

El resultado de las elecciones

Nueva York 6
Los últimos resultados de las elecciones son los siguientes:
La Cámara de Representantes la formarán 216 republicanos, y 210 demócratas.

El Senado lo integrarán 48 republicanos y 47 demócratas.

Estos han triunfado en 16 Estados, y los republicanos en once, de los treinta y dos Estados que proceden a la elección de gobernador, ignorándose el resultado en cinco Estados.

Comentarios de la prensa inglesa

Londres 6
Algunos periódicos consideran las elecciones americanas alentadoras para los adversarios de la ley seca.

Parece que se establecerá una legislación que permita la venta de consumo de vinos de pocos grados y cervezas.

Por su parte, los demócratas se proponen revisar la ley aduanera.

El resultado de las elecciones

Nueva York 6
El resultado de las elecciones, se atribuye al descontento existente en Norteamérica por el fracaso del Presidente Hoover para remediar la crisis del trabajo y al mismo tiempo por la depresión de los negocios.

La situación en el Brasil

Entran triunfantes más de tres mil soldados

Río Janeiro 6
Han entrado triunfantemente en esta capital más de tres mil soldados revolucionarios de Río Grande del Sur.

El Presidente Vargas ha firmado un decreto incorporando al Ejército de la nación a las tropas revolucionarias.

Los Gobiernos italiano, portugués y chileno han reconocido al nuevo Gobierno Vargas.

Bolsa de Madrid

Cotización del día 6

Interior	70 00
Exterior	83 30
Amortizable al 5 por 100	75 00
Cinco amortizable 1917	87 00
Idem al 5 por 100 antiguo	91 25
Banco de España	000 10
Banco Hipotecario	452 00
Río de la Plata	195 50
Tabacos	231 00

Francos. — Treinta y cuatro con setenta y cinco.

Libras. — Cuarenta y dos con noventa y cuatro.

Dólares. — Ocho con ochocientos cuarenta y cinco.

Belgas. — Ciento veintitrés con noventa.

Enfermedades del Aparato Digestivo (Estómago, Hígado, Intestino)

J. Ruiz Cuevas del Hospital Pagés Gabinete de Rayos X Electroterapia Rayos Ultravioleta Teléfono 59. De 12 a 1 y de 3 a 5 AIZPURI, NUMERO 4

IDENTIDADES Y CONTRATISTAS!

Emplead para vuestras obras el CEMENTO artificial

ASLAND

que por su características insuperables economizareis y reconocereis su fortaleza. Representante exclusivo para la zona Marroquí: PEDRO POMPEYO Depositarios exclusivos para su venta en Melilla:

VISIADO Y COMPAÑIA

Callo Marqués de Montemar, 1.—Teléfono 654

DE PROVINCIAS

Por un perro se descubre un terrible parricidio

Un maestro nacional abofeteado por un alcalde. Fiesta de aviación. La candidatura monárquica de Sevilla y su provincia. Discute con el encargado y este le mata de un tiro. En Oviedo los estudiantes entran en clase

Se considera perdido el «Lázaro»
San Sebastián 6
No se tienen noticias del vapor pesquero «Lázaro número 2», que iba tripulado por diez hombres.

El barco salió el domingo formando pareja con el «Lázaro número 1», siendo sorprendidos por el temporal.

El «Lázaro 1», logró capearlo, llegando a Pasajes, donde dió cuenta de lo ocurrido.

En vista de que el otro barco no regresaba, ayer salieron el «Lázaro 1», y otras embarcaciones para buscarle.

Apesar de todas las pesquisas, no lo encontraron.

La Infanta Beatriz a París
San Sebastián 6

De paso para París y Londres, llegó la infanta Doña Beatriz, siendo saludada en la estación por las autoridades civiles y militares.

Maestro nacional abofeteado por un alcalde
Córdoba 6

Se han recibido noticias del pueblo de Almedipilla, dando cuenta de que por cuestiones políticas el alcalde de aquella localidad abofeteó al maestro nacional don Antonio Villalba. Además ordenó la detención del agredido.

Se sabe que hace pocos días el alcalde le había quitado la casa para dársela al secretario del Ayuntamiento.

El gobernador de la provincia, al conocer lo ocurrido, censuró la conducta del alcalde, y le llamó a su presencia, para amonestarle.

PiROCALCYO Antiséptico Vías respiratorias

Obrero muerto de un tiro
Linares 6

En las primeras horas de la mañana se presentó en la mina denominada Pozo Mimbre, el obrero Gerardo Delicado, en demanda de trabajo.

Gerardo entró violentísima discusión con el encargado de la mina José Quiñones.

Este hizo un disparo de revólver hiriendo gravísimamente al obrero, que dejó de existir momentos después de registrado el incidente.

El agresor huyó, pero momentos después se presentó en la cárcel.

Venta de objetos arqueológicos
Badajoz 6

La prensa comenta los despojos arqueológicos de que ha sido objeto la portada de la casa denominada de las Graderas, del pueblo de Rivera de Fresno, de bello estilo plateresco.

Se cree que la portada ha sido vendida, desmontada y trasladada a Sevilla. Otros suponen que ha sido enviada a América.

El periódico «El Correo Extremeño» afirma que la denominada Piedra de Oro, monumento del siglo XVI, está en un granero de Camas, pueblo próximo a Sevilla.

Robo sacrilego
San Sebastián 6

Comunican del pueblo de Deva que de la iglesia de Nuestra Señora de Iciar, han sido robadas cuatro medallas de oro, doce de plata y la llave del Sagrario.

Se ignora quiénes sean los autores de este robo sacrilego.

Fallecimiento de un catedrático
Barcelona 6

Después de tres meses de penosísima enfermedad ha dejado de existir el poeta y catedrático auxiliar de la Universidad don José Franqueza Gomis, siendo su muerte muy sentida.

Los estudiantes entran en clase
Oviedo 6

Hoy han entrado en clase los estudiantes del segundo y tercer años de Derecho, por haber accedido el claustro a sus peticiones.

Ahora piden que se suprima la Historia de la Literatura.

Exposición agrícola
Lérida 6

Se ha celebrado la inauguración de la

ESPECTACULOS

TEATRO REINA VICTORIA. — Hoy a las seis y media, función fémica, dedicada a las señoras. El precio de la butaca para señoras, en esta sección, será de 1.50 pesetas, tomando parte todos los artistas. A las diez y media, magnífico programa, por los eminentes artistas Namin, Ascensión Pastor, Goyesca y Rosita Fontanar.

GRAN TEATRO KURSAAL. — De cinco y media a doce y media, cine selecto. Gran éxito de la selección Fox «Un romance del Oeste», y estreno de la super producción Julio César, en dos jornadas «El soldado desconocido».

En breve las grandes joyas «Dinero» y «Feria de corazones».

CINE MODERNO (barrio Tesorillo). — De cinco y media a doce y media. Éxito «Entre gente bien», por Luisa Fazenda, y estreno de la superjoya española «Los vencedores de la muerte», de la novela de A. Insúa, interpretada por Juan de Orduña.

Véase en 5.ª plana los TELEGRAMAS RECIBIDOS A ÚLTIMA HORA

anunciada exposición agrícola, con asistencia de las autoridades. Durante los días que dure el certamen, se celebran diversos festejos.

Fiesta de aviación. Lérida 6. En el pueblo de Sarroca se ha celebrado una fiesta de aviación en memoria del teniente don Juan Farre, muerto en accidente durante las escuelas prácticas.

En dicho festival tomó parte un aparato sin motor, que realizó diversas evoluciones. Después se descubrió una lámpara, dando el nombre del finado a una calle del pueblo.

Dos abogados en libertad. Barcelona 6. A las once y media de la mañana han sido puestos en libertad los letrados don Luis Company y don José Luis Velloso, que se hallaban presos a disposición de la Dirección General de Seguridad.

Desde la cárcel se trasladaron al Gobierno civil para pedir la libertad de los presos gubernativos Foix, Escrich, Clara, Almarcha y Gómez.

También estuvieron en el Gobierno civil los familiares de los detenidos. El gobernador civil, al recibir a los periodistas, dio una explicación sobre la libertad de los citados letrados.

Dijo que ayer prometió al decano del Colegio de Abogados que se les liberaría seguidamente. El retraso se debió al oficial de la Sección de Orden Público del Gobierno, que ordenó al ciclista de dicho negociado que llevase la orden, y en vez de efectuarlo ayer lo ha hecho esta mañana.

Desde luego — terminó diciendo — se impondrá una sanción a dicho empleado por no cumplir la orden que se le dio.

Doctor A. Mora (Del Instituto Alfonso XIII) ANÁLISIS CLÍNICOS Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º Teléfono núm. 501.

Auto de procesamiento. Córdoba 6. Se ha dictado auto de procesamiento contra el colaborador del semanario «Política», don José Alcalde Machuca.

Este será defendido por el abogado señor Hidalgo.

El señor Cruz Conde presentará su candidatura. Córdoba 6. Estos días se nota gran actividad política en Córdoba.

Ex comisario Regio de la Exposición de Sevilla don José Cruz Conde, ha reiterado su firme propósito de presentar su candidatura por esta Circunscripción.

Interesante documento. Sevilla 6. En el archivo de Protocolos, el investigador don Enrique Respecto, ha descubierto una escritura perteneciente a la imagen de Jesús de la Sentencia, la cual imagen está en la cofradía de la Marcarana.

Del documento descubierto resulta que la tal escultura es original del escultor Felipe Morales Nieto, quien la entregó en año 1654, recibiendo por ella 750 reales de vellón.

El hallazgo ha sido comunicado a la cofradía, y ésta se reunirá en breve para tratar del asunto.

Una concerrada trágica. El conyuge muere de un fuerte golpe en la cabeza. Granada 6. En el pueblo de Valor, un grupo de jóvenes, trató de embromar a unos vecinos, de edad madura, que se proponían contraer matrimonio.

Para ello se armaron de zambombas, cacerolas, latas de petróleo y otros objetos, dando a los recién casados una espantosa concerrada.

Indignado el conyuge, José Ruiz Cabo, salió a la calle, propinando a Antonio Soto Merino varios golpes.

Un hermano de Antonio, llamado Salvador, dió tan formidable golpe en la cabeza a José, con una cacerola, que le dejó muerto en el acto.

Este trágico suceso ha causado gran impresión entre el vecindario. El agresor fué detenido y encarcelado.

La Villa de Madrid. La que más barato vende. Buen surtido en Géneros de punto para señoras, caballeros y niños.

Dr. J. BARRIENTOS del Instituto Rubio. Consulta especial en enfermedades de la mujer y niños. Electrotarapia. — Diatermia. RAYOS ULTRAVIOLETA. Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6. GENERAL PARRA, 14. TELÉFONO 238.

PERBOROL

BLANQUEA LOS DIENTES

El impuesto de timbre a cargo del comprador

NIÑOS ENFERMOS

CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD MEDICINA Y CIRUGÍA general: de 2 a 4

EDUARDO GARCÍA SÁNCHEZ MÉDICO MILITAR Alfonso XIII, 2 Teléfono núm. 503

La visita de los escolares tangerinos

Varias visitas. Córdoba 6. Los niños de las escuelas tangerinas visitaron esta mañana la mezquita y otros monumentos notables de la ciudad.

Mañana continuarán el viaje a Sevilla, desde donde se trasladarán a Algeciras, en cuyo puerto embarcarán para Ceuta.

Una mujer valerosa. Barcelona 6. En las primeras horas de la tarde dos guardias urbanos que se hallaban en la Plaza del Teatro oyeron voces de auxilio, que salían del segundo piso de la casa número 10, de dicha plaza.

Los citados guardias subieron y encontraron a Elena Bragat, de 32 años de edad, de nacionalidad turca, quien sostenía, fuertemente sujeto, a un individuo.

Manifestó Elena Bragat que habían penetrado en su casa dos ladrones, consiguiendo detener a uno después de luchar con él, y el otro pudo escapar llevándose 500 pesetas.

Los guardias se hicieron cargo del detenido. Elena Bragat fué llevada a la Casa de Socorro, donde fué curada de diversas erosiones recibidas en la lucha con el ladrón.

La policía realiza gestiones para dar con el paradero del fugitivo, cuyas señas conoce.

La visita a la Mezquita. Una gran prueba de respeto. Los niños israelitas. Córdoba 6. Durante la visita que hicieron los niños tangerinos a la Mezquita, los musulmanes se situaron frente al mirak, con el Cherif, entonando Mohamad el Bakari sentidos cánticos de alabanza a Dios, que les había permitido contemplar dicho monumento.

Los cánticos impresionaron grandemente a sus acompañantes. Los cánticos que les acompañaban, dieron una gran prueba de cultura, respetando esta manifestación espontánea al contemplar los musulmanes la grandiosidad del templo.

En la sinagoga, los jóvenes hebreos entonaron himnos a Israel. Después visitaron el Depósito de Seminales, el Grupo Escolar Primo de Rivera y otros edificios.

El Ayuntamiento obsequió a los pequeños con cajas de bombones y folletos de propaganda. A las cuatro de la tarde marcharon a Sevilla.

La llegada a Sevilla. Sevilla 6. Esta noche han llegado a Sevilla los niños españoles, musulmanes y judíos tangerinos.

Han visitado la ciudad y se muestran muy entusiasmados. Las autoridades han agasajado a los rapaces.

Lo que dijo el ministro de la Gobernación. Madrid 6. El ministro de la Gobernación conferenció esta mañana con el ministro de Gracia y Justicia muy extensamente.

Una comisión de obreros de Zaragoza solicitó del ministro la aprobación del Tratado de aquella ciudad, y el general Marzo se opuso a ello por no estar los Estatutos comprendidos en lo legislado sobre el particular.

Dijo el general Marzo que la conferencia que mantuvo con el señor Estrada carecía de importancia. Un periodista aludió a la falta de crédito existente en la opinión sobre el tema de la convocatoria a elecciones generales.

El ministro, humorísticamente, respondió: —Pues sí que la gente es descreída. Les autorizo para que hagan apuestas a favor de la seguridad, que ganarán mucho dinero.

Terminó diciendo que las noticias que se recibían de provincias acusaban tranquilidad.

Matos y Bergamín, conferencian. Madrid 6. El ministro de Fomento celebró una conferencia muy detenida con el ex ministro señor Bergamín.

El aumento de sueldo a la Guardia Civil. Madrid 6. Se dice que el ministro de la Gobernación está dispuesto a proponer y defender en el próximo Consejo de ministros el aumento de sueldo a la Guardia civil, para que las gratificaciones sean en la misma cantidad que a los oficiales de las armas generales, o sea, de 75 pesetas para los tenientes, 85, para los capitanes y 125 para los comandantes. A los guardias se les dará una compensación en las dietas.

La Guardia civil será equiparada a los

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Buenas impresiones. Córdoba 6. El Gobernador civil confía en que la huelga planteada por los obreros del pueblo de Pedro Abad, se solucionará esta noche.

NOTICIAS DIVERSAS. Madrid 6. El estado de la joven herida por su amante.

Madrid 6. La artista de variedades Dolores Gramados, herida ayer noche por su novio en el merendero El Parral, se encuentra muy mejorada, aunque no ha desaparecido la gravedad de su estado.

Hoy se la ha practicado una radiografía para determinar el sitio donde tiene alojado el proyectil, y mañana se le practicará una operación para extraerle la bala.

Ciclista atropellado y muerto. Madrid 6. Un autocamión de la Campsa, conducido por José Escorza, atropelló a un ciclista, que representaba unos 30 años de edad.

Las ruedas del vehículo le pasaron por encima, destruyéndole horriamente la cabeza. En las ropas se le encontró una factura de una bicicleta a nombre de Manuel Rodríguez, que se supone sea el de la víctima.

Los príncipes japoneses. En el Real Sitio. Aranjuez 6. Hoy los Príncipes japoneses visitaron los jardines de este Real Sitio y la Casa del Labrador, donde admiraron la habitación de porcelana decorada con motivos chinos.

La mejora de los pasos a nivel. Disposiciones de la «Gaceta». Madrid 6. El periódico oficial de la «Gaceta» de Madrid, publica las siguientes disposiciones:

Haciendo extensiva a los territorios españoles de Guinea la prohibición a los generales, oficiales, clases y tropa del Ejército y la Armada de que mientras estén en activo, se dediquen al comercio ni a la industria en sus diferentes ramos, ni intervengan profesionalmente o parcialmente en operaciones que con ellos se relacionen.

Disponiendo quede delegada por un año, en el Director General de Rentas Públicas, la facultad relativa a las declaraciones de competencia del jurado de utilidades.

Disponiendo se constituya la comisión para el estudio y mejora de los pasos a nivel.

Disponiendo se reconozca y se dé carácter oficial a la Asociación Nacional de Construcciones de Obras Públicas.

Enfermedades de la BOCA y DIENTES. J. DOMINGO MÉDICO ODONTÓLOGO. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6. Calle Prim, núm. 15, 2.ª, derecha (frente al nuevo Hotel Reina Victoria).

En el archivo de Protocolos, el investigador don Enrique Respecto, ha descubierto una escritura perteneciente a la imagen de Jesús de la Sentencia, la cual imagen está en la cofradía de la Marcarana.

En breve se publicará el decreto de convocatoria de las Cortes

En Madrid existe el temor de que llegue a faltar el pan. El Sr. García Prieto conferencia extensamente con don Melquiades. El general Berenguer irá en breve a Valencia. El aumento de sueldo a la Guardia civil.

Lo que dijo el ministro de la Gobernación. Madrid 6. El ministro de la Gobernación conferenció esta mañana con el ministro de Gracia y Justicia muy extensamente.

Una comisión de obreros de Zaragoza solicitó del ministro la aprobación del Tratado de aquella ciudad, y el general Marzo se opuso a ello por no estar los Estatutos comprendidos en lo legislado sobre el particular.

Dijo el general Marzo que la conferencia que mantuvo con el señor Estrada carecía de importancia. Un periodista aludió a la falta de crédito existente en la opinión sobre el tema de la convocatoria a elecciones generales.

El ministro, humorísticamente, respondió: —Pues sí que la gente es descreída. Les autorizo para que hagan apuestas a favor de la seguridad, que ganarán mucho dinero.

Terminó diciendo que las noticias que se recibían de provincias acusaban tranquilidad.

Matos y Bergamín, conferencian. Madrid 6. El ministro de Fomento celebró una conferencia muy detenida con el ex ministro señor Bergamín.

El aumento de sueldo a la Guardia Civil. Madrid 6. Se dice que el ministro de la Gobernación está dispuesto a proponer y defender en el próximo Consejo de ministros el aumento de sueldo a la Guardia civil, para que las gratificaciones sean en la misma cantidad que a los oficiales de las armas generales, o sea, de 75 pesetas para los tenientes, 85, para los capitanes y 125 para los comandantes. A los guardias se les dará una compensación en las dietas.

La Guardia civil será equiparada a los

Pañería y Sastrería

Manuel Varela Carvajal. Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concerniente al ramo civil. O'Donnell, 35. Melilla.

El general García Benítez en Estado. Madrid 6. El subsecretario del ministerio de Estado ha recibido esta mañana la visita del Gobernador Militar de Madrid general García Benítez, que es miembro de la comisión española que tomará parte en las deliberaciones de la Comisión del Desarme en Ginebra.

Importante reunión. El origen del conflicto. El abastecimiento garantizado. Madrid 6. Esta tarde, con objeto de tratar del problema que se avecina con motivo de la actitud de los patronos panaderos, se reunieron el ministro de Economía Nacional, el Gobernador y el alcalde de Madrid.

Terminada la entrevista, se facilitó a la prensa una nota en la que se explica el origen del conflicto, que se debe a la resistencia de los patronos a aceptar las bases de trabajo, por haber desaparecido el consorcio que ofrecía el régimen de compensación.

Agrega la nota que los industriales garantizarán la producción necesaria para el consumo normal de la población sin necesidad de acudir a medidas radicales, pero si fuese necesario — añade — el pretendido conflicto lo afrontarían sin ninguna molestia para el vecindario.

La Academia admite dos nuevas palabras. Madrid 6. Esta noche tuvo una reunión la Real Academia de la Lengua, acordando admitir que la palabra ratouil figure en el diccionario con la acepción de viveza.

También acordó la dicha Corporación que figure en el diccionario que ella componen y edita, la palabra desconjar, en el sentido de limpiar una finca de conejos.

Sobre altos cargos militares. Madrid 6. Apesar de las negativas oficiales, se sigue diciendo que se nombrará al Infante don Carlos inspector General del Ejército, y que se encomendará al general Despujol la Capitanía General de Cataluña.

Se teme que en Madrid llegue a escasear el pan. Lo que dicen los patronos. Madrid 6. Se teme que de un momento a otro estalle el conflicto del pan en Madrid, pues los patronos se niegan a aceptar las nuevas bases de trabajo por estimarlas ruinosas.

Figuran entre ellas el aumento de los salarios y la limitación de la producción de pan por plaza. Los tahoneros están dispuestos a entregar las tabonas a las autoridades, para que se convenzan de la imposibilidad de aceptar tales proposiciones.

En la reunión que anoche sostuvieron los panaderos y autoridades, y que duró hasta las cuatro de la madrugada, no se llegó a un acuerdo.

Hoy volverán a reunirse para evitar el conflicto.

Reunión del Sindicato de Pañería. Madrid 6. La Junta del Sindicato de Pañería se ha reunido hoy, lamentándose los industriales de que se les obligue a sufrir gastos que no pueden soportar.

Manifestaron que están dispuestos a sacrificarse con el fin de que Madrid tenga el pan necesario.

El del Sindicato de las Artes Blancas, ha manifestado que la organización obrera está a la expectativa, pues la cuestión está planteada entre los patronos y el Gobierno.

Agrega que la actitud de los obreros depende de que el Gobierno obligue al cumplimiento de las bases del trabajo a aquéllos.

Si la actual situación se prolongase, el Sindicato de Artes Blancas adoptaría una posición para defender los intereses de los obreros.

En el próximo Consejo se acordará la fecha de las elecciones. Manifestaciones de un ministro. Madrid 6. Un ministro interrogado anoche acerca de si el Gobierno se propone publicar inmediatamente el decreto de convocatoria de las Cortes, a reserva de fijar después la fecha de las elecciones, contestó negativamente.

Lo que sí puede afirmarse es que en el próximo Consejo, tal vez el martes, se hará la declaración por el Gobierno de las fechas de la publicación del decreto y de las elecciones, máxime — agregó — si, como esperamos, para entonces está en nuestro poder el informe de la Junta Central del Censo con los plazos definitivos.

Parece que el próximo sábado se volverá a reunir la Junta del Censo para estudiar la Ponencia que se encargó ayer de estudiar el conde de Lizárraga, para emitir informe, el cual se entregará al Gobierno, seguramente, el mismo sábado por la tarde.

Para conciliar los plazos. Madrid 6. Según ha manifestado un vocal de la Junta Central del Censo, para conciliar los plazos de las elecciones con la Ley, la proclamación de los candidatos puede hacerse el día 22 de Febrero, y

El avión gigante no puede volar

El Rey en Getafe. Los que recibirán a Su Majestad. Arriesgadísima evolución. El avión gigante no vuela. Madrid 6. Esta mañana, a las diez, marchó el Rey en automóvil, con su ayudante el general Poma, al aerodromo de Getafe, donde fué recibido por el Infante don Alfonso de Orleans, Archiduque Antonio, general Kindelan, y piloto Zimmermann y tripulantes del G. 38, aviadores españoles y personal del aerodromo.

El Rey recorrió detenidamente el avión gigante. Mientras éste se ponía en marcha se elevó el Junkers de caza, que llegó ayer, también, efectuando arriesgadísima evolución que entusiasmaron a los presentes.

Como uno de los cuatro motores del «G. 38» no funcionaba, se desistió del vuelo, lamentando el Rey no ver evolucionar el avión gigante.

A aterrizar el avión de caza, el Rey felicitó a su piloto. Terminadas las pruebas, el Soberano se trasladó a las dependencias del aerodromo, que visitó detenidamente, regresando a mediodía a Madrid.

Las averías carecen de importancia. El vuelo oficial. El sábado volverá el Rey a Getafe. Madrid 6. Las averías que sufrió esta mañana uno de los motores del avión gigante, carecieron de importancia, debiéndose a la precipitación de uno de los mecánicos al purgar el motor, pero poco después fué ahogado.

Al retirarse el Rey del aerodromo, el avión se puso en marcha. A las cuatro de la tarde el aparato efectuó el vuelo oficial, acudiendo al aerodromo varios miembros del Gobierno y las autoridades civiles y militares.

El Presidente no lo hizo, a pesar de sus deseos, a causa de la indisposición que padece. Mañana se dedicará la tripulación del «G. 38» a limpiar los motores y probablemente el sábado volverá el Rey a Getafe para presenciar el vuelo del avión.

La casa constructora ha puesto a disposición del Jefe Superior de Aeronáutica, el Junkers de caza para que designe los aviadores que han de efectuar el vuelo en él. Mañana lo harán los aviadores Spencer, Rodríguez, Haya y otros.

LA MODA PRACTICA

Suscripción mensual, 975 BOIX HERMANOS Alfonso XIII, 23 y Prim, 1

Monedas oro, plata y billetes extranjeros compra-venta Casa de Cambios.—Alfonso XIII, 23

Sesión de la Comisión Permanente de la Junta Municipal

A las doce y cuarenta y cinco abre la sesión el Presidente señor LOBERA, asistiendo los Vicepresidentes señores CUEVAS, MONTERO, PRADO, SERANTES, AZCARATE y ANDRES; secretario accidental señor SANABRA e Interventor señor HERRERO.

En primer término se da cuenta de las comunicaciones enviadas por los señores García de Calle, Beltrán de Iheredia y Arriaza, participando haber sido desistidos a la Península los dos primeros y a la Circunscripción del Rif el último, por lo que han de cesar en el cargo de Vocales de la Corporación, de la que se despiden en afectuosos términos, haciendo votos por la prosperidad de la ciudad.

El señor LOBERA dedica cariñosas frases a los referidos Vocales, elogios de la labor que en beneficio de Melilla han realizado durante el tiempo que han pertenecido a la Junta.

Se acuerda dar cuenta al Pleno en la próxima sesión. Léese un telegrama del anti-vicepresidente de la Corporación don Angel Carrasco, agradeciendo el sentido pésame que le Comisión Permanente le envió con motivo del fallecimiento de su esposa.

El teniente coronel jefe de la Base de hidros de Mar Chica Sr. Camacho y el comandante jefe accidental del Grupo de Regulares de Alhucemas Sr. Sastre, dirigen sentidos escritos a la Corporación, expresando la gratitud de los jefes y oficiales de las unidades que por el glorioso rasgo de la Junta de depositar coronas en las tumbas donde reposan los héroes de los mencionados Cuernos.

También se lee una comunicación de la Excmo. señora presidenta del Ropero de Santa Victoria, en el que agradece el espléndido donativo hecho por la Junta a dicha humanitaria Institución.

Son aprobadas las facturas que ya habían sido examinadas por los señores Vicepresidentes. También se aprueba el expediente de concurso para proveer una plaza de Inspector municipal de Sanidad, designándose a don Agustín Herrera.

De conformidad con el informe de la Sección primera, al declarar nulo el concurso para la adquisición de medicamentos con destino a la Farmacia Municipal, se acuerda adquirirlos por gestión directa.

Apruébanse los siguientes asuntos: Proyecto de anuncio de oposición para cubrir dos vacantes de Inspectores municipales de Veterinaria; proyecto de presupuesto para terminación del muro de contención de la rampa de acceso del Parque de Jordana; y otro para la ejecución de varias obras frente a los colegios de Ataque Seco.

Se acuerda que la modificación del proyecto de las obras de pavimentación de la plaza del Comandante Benítez, se efectúe por los trámites legales. Don Francisco García Vallejo, solicita la cesión de una sepultura, siéndole denegada la petición, de conformidad con el informe del delegado de Cementerios. También son aprobados los siguientes asuntos: Proyecto de anuncio de concurso para proveer la plaza de director de la escuela municipal de ciegos; instancia de don Angel Morán Alcalá, que solicita se inscriba a su nombre la casa número 5 de la calle de León; don Eduardo Torres González, que formula igual petición respecto a la casa número 22 de la calle de Lujo, y la número 3 de la calle de Voluntarios de Cataluña; y don Salomón J. Benarroch, que pide se inscriba a

Exploradores de España

TROPA DE MELILLA. Orde general para el dominio 16 de Noviembre de 1930. — Reunión en el club a las 8.30 de la mañana, debiendo acudir todos con uniforme y equipo completos, para salir con dirección a nuestro campamento de Tauril.

Los Lobatos llevarán su comida preparada en frío, y los Exploradores los alimentos en crudo para prepararlos en el campamento.

Todos los exploradores oírán misa de campaña en nuestro campamento. El regreso se iniciará al atardecer, con objeto de llegar al club con tiempo para celebrar la sesión cinematográfica. — El jefe de Tropa.

Importantisimo. — Dicho día, después de izar, se recogerán los donativos que cada explorador haga para surtir los gastos de erección del mausoleo a nuestro camarada Gimés Molina.

Las Intervenciones Militares del Rif

SÍNTESIS DE SU LABOR

Hemos dado a conocer la gran obra realizada por las Intervenciones Militares de Melilla y hoy toca su turno a las del Rif...

fuentes de riqueza del país y de una administración dirigida a crear a los autóctonos nuevos medios de vida elevando su nivel moral...

Nada sintetiza esa labor como los siguientes cuadros estadísticos, demostrativos del perfecto conocimiento que se tiene del país y de sus actividades...

REPOBLACION FORESTAL

Table with columns: KABILAS, Nogales, Higueras, Almendros, Moreras, Eucaliptos, Pinos, Vides. Rows include Beni-Uriagué, Bocoia, Ketama, Beni-Seddad, Beni-Amart, Beni-Gmil, Senhaya, Beni-Uriagué, Bocoia, Ketama, Beni-Seddad, Beni-Amart, Beni-Gmil, Totales.

ESTADÍSTICA GENERAL GANADERA

Table with columns: Caballos, Yeguas, Mulos, Asnos, Vacas, Bueyes, Ovejas, Cabras, Terneras, Total. Rows include Beni-Uriagué, Bocoia, Ketama, Beni-Seddad, Beni-Amart, Beni-Itaf, Beni-Bufrah, Senhaya, Beni-Gmil, Beni-Seddad, Totales.

OFICINAS Y SU SITUACION

OFICINA CENTRAL: VILLA SANJURJO

Table with columns: KABILAS, Oficina Interventora, Oficina Informadora. Rows include Beni-Uriagué, Bocoia, Beni-Itaf, Beni-Bufrah and Beni-Gmil, Senhaya, Ketama, Beni-Amart, Beni-Seddad.

NUMERO DE HABITANTES

Table with columns: KABILAS, Mayores de 14 años VARONES, Menores de 14 años VARONES, Mayores de 14 años HEMBRAS, Menores de 14 años HEMBRAS, TOTALES. Rows include Beni-Uriagué, Bocoia, Beni-Itaf, Beni-Bufrah, Beni-Gmil, Beni-Seddad, Ketama, Senhaya, Beni-Amart, Beni-Seddad, Totales generales.

Hectáreas sembradas y densidad de población.

Table with columns: KABILAS, Hectáreas, Densidad. Rows include Beni-Uriagué, Bocoia, Beni-Itaf, Beni-Bufrah, Beni-Gmil, Beni-Seddad, Ketama, Senhaya, Beni-Amart, Total.

Cebada cultivada y recolectada

Table with columns: KABILAS, CEBADA cultivada Hectáreas, CEBADA recolectada Hectolitros. Rows include Beni-Uriagué, Bocoia, Beni-Itaf, Beni-Bufrah, Beni-Gmil, Beni-Seddad, Ketama, Senhaya, Beni-Amart, Totales.

La pesca en el mes de Octubre

Durante el pasado mes de Octubre, fueron extraídas por las embarcaciones pesqueras de esta matrícula, las siguientes cantidades de pescado:

Boquerón, 17,050 kilogramos; atún y bonito, 8,950; besugo, 8,800; caballa 100; lenguado, 170; merluza y pescadilla, 2,740; salmónete, 2,240; sardina 95,950; bastina, 29,200; gamba y cigala, 57,040; calamar, 380; mero, 1,990; corbina, 350, y especies varias, 45,460. La venta del pescado rebasó la cifra de 143,000

Trigo cultivado y recolectado

Table with columns: KABILAS, TRIGO cultivado Hectáreas, TRIGO recolectado Hectolitros. Rows include Beni-Uriagué, Bocoia, Beni-Itaf, Beni-Bufrah, Beni-Gmil, Beni-Seddad, Ketama, Senhaya, Beni-Amart, Totales.

NOTAS MARÍTIMAS

Buques entrados: 'J. J. Sister', de Málaga, con pasaje correspondencia y carga general. 'Ceuta', de Orán, en lastre. 'Capitán Segarra', de Orán y Alicante, con pasaje y carga. 'Isleño', del Peñón de Vélez, con pasaje y carga. Salidos: 'Balandra', 'Porto Pi', de Málaga, con carga de gasolina.

Con dirección a Danzing, zarpó el vapor 'Ceuta', llevando a bordo una carga de cuatro mil toneladas de mineral de los yacimientos de la Compañía Española de Minas del Rif.

LABORATORIO DE ANALISIS J. SANTA-CRUZ CALLE DE PRIM, 3, 2.



Usando y abusando del nombre

Underwood

muchos son los vendedores de máquinas viejas (reconstruidas) de esta marca que pretenden venderlas como NUEVAS inventando los más absurdos argumentos...

Underwood

traída directamente de fábrica nadie más puede venderla que sus concesionarios exclusivos:

GUILLERMO TRUNIGER, S. A. Apartado 298 - BARCELONA

En Melilla: M. Fernández Benítez, O'Donnell, 5

Todos nuestros vendedores van provistos de carnet de identidad. Exljase su presentación.

Carmen Ciscar Gadea

Profesora de Piano

Titulada en el Real Conservatorio de Madrid

C'ases; Prim, 10, 2.º, izqda.

LETRAS DE LUTO

Victima de larga y penosa enfermedad, ha dejado de existir en Rosas (Gerona), el bondadoso señor don Emilio de los Ríos Sáez, padre de los capitanes de Carabineros don Emilio y don Enrique de los Ríos.

La muerte del señor de los Ríos ha producido hondo pesar en Rosas, donde gozaba de generales simpatías, como asimismo en Melilla, por haber residido aquí muchos años.

A los familiares del finado y especialmente a sus hijos, enviamos la sincera expresión de nuestro más sentido pésame por la desgracia que en estos instantes lloran.

Mañana, 8, se cumple el segundo aniversario del fallecimiento de la bondadosa y respetable señora doña Trinidad de Juan, viuda de Cabo. Con dicho triste motivo se dirá una misa a las nueve y media, en la iglesia del Sagrado Corazón, por el eterno descanso del alma de la finada. La familia doliente invita a sus amistades a este piadoso acto.

Consulta de Enfermedades

DE LAS Vías urinarias y Venéreas

(Rifión-Vejiga-Uretra)

Uretroscopia-Cistoscopia

MEDICINA GENERAL

Consulta de 4 a 6. Prim, 24, Entrío, Izqda.

PLAZA Y CAMPO

Ha regresado a Ceuta y Tetuán, el segundo jefe de la Inspección de las Intervenciones Militares, teniente coronel de Estado Mayor don Luis Pérez Penamaria.

Plátanos superiores a 1,75 docena, en Casa Santamaría, Alfonso XIII, 2.

En el vapor correo de Ceuta, marcharon el teniente coronel del Tercio don Ricardo de Rada y los comandantes don José Martínez Esparza, don Federico Altolaquírrre, don Eduardo de Lomas y don Emilio Torres Iglesias.

En el vapor correo de Málaga, llegó una expedición compuesta de 348 reclutas, pertenecientes a la tercera región. Al mando de ella llegaron los tenientes don Antonio Gotarredona y don Vicente Roig.

Por haberse recibido noticias más favorables del estado sanitario del puerto de Orán, el vapor correo 'Capitán Segarra', que llegó ayer mañana, fué autorizado por la Jefatura de Sanidad Marítima para atracar al muelle. Las prácticas sanitarias han quedado

reducidas al reconocimiento médico de los pasajeros.

El aire está lleno de mensajes, melodías, musicales y conciertos. Cápulos dinámicamente en radio y amplificación en un receptor 'CROSLEY', Extra-gramofónica. Véalos y oiga las innovaciones revolucionarias! Audiciones desde las 19 en adelante.

JOSE PARRÉS E HIJO SDA. LTDA. O'Donnell, 41.-Castillejos, 4.

Ayer se reunió la comisión de Abastos presidida por el señor Serantes. Asistieron los señores Andrés, Ferrán, Gimbernat y secretario señor Abellán.

Se dió cuenta de una instancia de los dueños de cabras, que piden el aumento del precio de la leche.

Esta madrugada cayeron ligeros chubascos. El fuerte viento de Poniente cesó casi por completo. El tiempo parece inseguro.

La Comandancia Militar recuerda a los mozos la obligación de presentarse antes de que finalice Diciembre, en la Comandancia con la cartilla militar o pase militar, para la revista anual.

Martín Peña. -Medicina general.-Enfermedades del pecho.-Consulta de 4 a 6. Visita a domicilio, Alfonso XIII, 4.

CULTOS

Iglesia del Sagrado Corazón

Misas de siete a nueve y media. A las ocho misa de comunión general, del Apostolado de la Oración.

Por la tarde, a las seis y media, Santo Rosario y Ejercicio del primer viernes del mes.

Iglesia Castrense

Misas a las ocho y media, nueve y nueve y media. A las nueve y media, misa de la Asociación del Sagrado Corazón de Jesús.

INFORMACIÓN MILITAR

Presentados

En la Jefatura de esta Circunscripción, se han presentado los siguientes: Comandantes don José Martínez Esparza, don Federico Altolaquírrre y don Luis Chacón.

Capitanes don Florencio Orrego, don Manuel Ortega Solo, don Recaredo Asensio y don Fernando Conde. Tenientes don Francisco López, don José Fajardo, don Vicente Roig, don Antonio Gotarredona, don Enrique Martín y don Francisco García Altad.

Servicio de la plaza para hoy

Jefe de día y reconocimiento. - Comandante de Ingenieros don Manuel Guartero.

Imaginería. -Melilla 59, don Francisco Blanco. H. y provisiones. -Melilla 59, primer capitán.

Reconocimiento de artículos de pienso. C. A. M. séptimo capitán.

Parada. -Africa 68. Principal. -Africa 68. (Alfonso XIII). Oficiales y sargentos de vigilancia por la plaza. -Africa 68, C. A. M. y Melilla, núm. 59.

Suministro de pan. -Melilla 59. Música para recibir a los reclutas. -Africa 68.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS 7 DE NOVIEMBRE DE 1911

Incoado por el ministerio de Instrucción Pública, se envía al de la Guerra, para que informe, un expediente relativo a la creación y organización de escuelas indígenas en los puntos ocupados por nuestras tropas en Africa.

-El entierro del Capitán General de Madrid señor Ríos, constituye una gran manifestación de duelo.

-Siguen haciéndose comentarios acerca de si el Gobierno cumplirá su palabra de abrir pronto el Parlamento.

-Con motivo de la campaña calumniosa que vienen haciendo los republicanos radicales, el señor Canalejas celebra una conferencia con el señor Maura, aconsejándole éste que abra las Cortes, pues cree que la vida del Gobierno está en la discusión parlamentaria.

-Las últimas noticias de Trípoli dicen que el fuego de artillería entre las fuerzas turcas e italianas ha durado veinticuatro horas. Las bajas son muchas y varios edificios de Trípoli han sufrido enormes daños.

-Según confidencias, en la harca enemiga sólo hay 500 hombres. En Beni Said decae de día en día el entusiasmo por la guerra. Muchos de los que antes eran sus partidarios más entusiastas, darían cualquier cosa por ir a la Argelia, pues ya comienzan a ser necesarios los braceros para preparar las tierras y colocarlas en condiciones de recibir el arado.

-Varios moros parapetados en una loma próxima a la orilla izquierda del Kert, frente a Imarufen, han vuelto a tirotear la aguada de esta posición.

Dr. Gómez Lachica Especialista en enfermedades del pecho y de los niños Medicina General Consulta de 4 a 7 Prim, 3 y Dolavieja, 62. -Teléf. 414

Sucesos locales

120 pesetas que desaparecen

En la Jefatura de Policía, se presentó ayer, don Joaquín Serrano Horta, músico de primera del regimiento de Melilla, y habitante en la calle Alta, número, 1, denunciando que el día anterior, su esposa, se había ausentado de su piso breves minutos para visitar a una vecina de la misma casa, dejando la puerta entornada. Al regresar, no observó nada anormal, pero al día siguiente, notó la falta de 120 pesetas que guardaba en un bolsillo.

Agrega el denunciante, que durante la ausencia de su esposa, estuvo en su casa un aguador llamado Ramón Burgos Rodríguez, el cual, al observar la ausencia de los inquilinos, se retiró, sin dejar, como de costumbre, un barril de agua.

El aguador de referencia fué interrogado en la Jefatura de Policía, y según nuestros informes, incurrió en algunas contradicciones, por lo que ha sido puesto a disposición del Juzgado de Instrucción.

Denuncia

La joven Pilar Martín de la Peña, domiciliada en Ataque Seco, ha denun-

ciado en la Jefatura de Policía, que ayer tarde, cuando se dirigía al puerto, encontró a una convecina suya, llamada Antonia Aguado Ruiz, la cual, la insultó repetidas veces, dando origen a un regular escándalo.

Aarón golpea a su esposa

En la casa número 23 de la calle de Constitución, se promovió ayer tarde un fuerte escándalo, que tuvo término por la oportuna presencia de los soldados de la Sección de vigilancia permanente, Ramón Menéndez y Manuel Aros.

Los citados agentes procedieron a la detención de Aaron Cohen Dray, de 65 años de edad, el cual había golpeado a su esposa, Luisa Sebome Vitor, causándole diversas lesiones.

Luisa fué trasladada a la Casa de Socorro, donde recibió curación.

El agresivo esposo ingresó en el calabozo provisional de la Jefatura de Policía.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Doctor J. ATENZA Consulta de 5 a 7 Conde del Serrallo, 13, pral. dcha

Asociación General de Caridad

Número premiado ayer: 179

Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIF

Telegramas recibidos a última hora

Reunión borrascosa del Consorcio de la Panadería

El gerente intenta arrojar se por una ventana

Madrid 6

Esta noche se reunieron en su domicilio social los miembros del Consorcio de la Panadería, para discutir asuntos relativos a dicho consorcio.

Desde los primeros momentos de la reunión, la discusión fué muy violenta. Los concurrentes se dividieron en dos bandos, dirigiéndose mutuamente insultos, y llegando las cosas a tal extremo que se arrojaron frascos de goma, tinteros, carpetas y cuantos objetos encontraban a mano.

Uno de los grupos culpó en términos violentísimos de cuanto ocurría al gerente del Consorcio señor Fulguera.

Este, atemorizado, al ver que se dirigían a agredirle, intentó arrojar se por la ventana, pero afortunadamente le pudieron sujetar.

Ante los caracteres que iba adquiriendo el escándalo, los guardias penetraron en el local, disolviendo a los reunidos.

Inmediatamente el señor Fulguera estuvo en la Dirección General de Seguridad, a presentar una denuncia por injurias y amenazas de muerte.

Valencia recibe con gran entusiasmo a los del Turing Club

Valencia 6

A las nueve de la noche han llegado a esta ciudad los elementos representativos de la Alianza Internacional del Turing Club, procedentes de Madrid.

Una caravana de más de cincuenta automóviles, en la que iban las autoridades de Valencia y personalidades de esta capital, acudió a Chiva, para esperar a los excursionistas.

En los pueblos de la provincia que están en el trayecto seguido por los del Turing Club, éstos han recibido numerosas muestras de simpatía. La que se dispuso la ciudad fué verdaderamente apoteósica.

Una inmensa muchedumbre esperaba a los viajeros en una plaza, y a la llegada de éstos se dispararon fuegos artificiales, que iluminaron fantásticamente las históricas torres de Serrano.

La multitud ovacionó con gran entusiasmo a los viajeros durante todo el trayecto hasta el Ayuntamiento, en el que fueron recibidos con músicas, tracas y monumentales ramos de flores.

Esta noche se celebrará en el salón de ceremonias del Ayuntamiento, un baile de gala en honor de los excursionistas, al que asistirán las autoridades y personalidades de la aristocracia valenciana.

La visita de los periodistas europeos a nuestra zona de Protectorado

Madrid 6

El diario «Informaciones» comentando la visita de los periodistas europeos a nuestra zona de Protectorado en Marruecos, dice que eso puede dar ocasión propicia para que rindiendo tributo a la verdad, se reconozca lo meritorio de nuestro esfuerzo en Marruecos.

Esos periodistas — agrega — podrán acreditar lo que han visto, y la aceptación por parte de la población indígena del régimen de paz y trabajo, y la labor de España no podrá por menos que merecer el calificativo de sólida y bien orientada, hasta por los más severos críticos.

Es de esperar que después de este viaje, los representantes de la prensa internacional cesarán para siempre en sus juicios adversos, sistemáticamente depresivos, que estaba mereciendo a Europa la actuación de España en Marruecos.

Se teme que estalle la revolución en el Uruguay

Buenos Aires 6

Noticias procedentes de Uruguay, hacen temer que en esta República estalle la revolución.

Parece, en efecto, que elementos civiles armados proyectan emprender desde la población de Rivera, la marcha hacia Montevideo.

Las autoridades han tomado precauciones por si el anuncio de esta revuelta tuviera fundamento.

El rector y el decano presentan la dimisión

Sevilla 6

Después de una reunión celebrada hoy por el claustro de la Universidad, el rector don Ramón Garande y el decano de la Facultad de Medicina don Miguel Royo Villamora, enviaron sus dimisiones al Gobierno.

Se ignoran los motivos de esta determinación.

El Presidente desmiente una combinación de altos mandos militares

Madrid 6

El jefe del Gobierno, general Berenguer, recibió esta tarde varias visitas. El Presidente manifestó a los periodistas que iba a comer en el palacio de los duques de Alba.

Añadió que había leído en un periódico de la mañana una supuesta combinación militar.

Ignoro — agregó — de donde se ha sacado. Pueden ustedes desmentirla rotundamente.

Estreno de «Los andrajos de la púrpura»

Madrid 6

Con extraordinario éxito se ha celebrado esta noche el estreno, en el teatro «Muñoz Seca», del drama «Los andrajos de la púrpura», obteniendo un señaladísimo triunfo la eminente actriz María Palou.

Naufraga una embarcación y perecen ahogados cinco de los tripulantes

Vigo 6

En las últimas horas de la noche, a consecuencia del fuerte temporal que se deja sentir en estas costas, naufragó una embarcación pesquera, en la ría de Arosa pereciendo ahogado el patrón Manuel Lampán, tres hijos de éste y un marinero. Tres tripulantes más consiguieron salvarse a nado, después de realizar grandes esfuerzos.

FABRA.

GEOGRAFÍA UNIVERSAL

DESCRIPCIÓN MODERNA DEL MUNDO

La nueva y portentosa maravilla bibliográfica. Libro de oro para el hogar. Obra de la más alta utilidad y conveniencia para todas las Bibliotecas. Instituciones de Cultura, Centros de enseñanza, comerciantes, industriales, profesionales, agricultores, etc. Obra moderna, magnífica, notabilísima. Original. No es traducción ni adaptación de otra alguna extranjera. Cinco volúmenes. 2.800 páginas de texto en papel couché, 400 láminas en color. Numerosos mapas en colores. Más de 5.000 ilustraciones en conjunto. Escrita por más de 40 autores españoles y americanos, bajo la dirección de don Fernando Valls Taberner.

AL CONTADO: 327,50 pesetas.

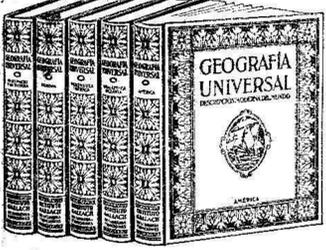
A PLAZOS: 352,50 pesetas.

ADQUIRA V. TAMBIÉN
ESTA ADMIRABLE OBRA

y ya verá cómo luego se felicita de haber llevado a su hogar unos libros tan hermosos y tan útiles.

BOIX HERMANOS

Alfonso XIII, 23 y Prim, 1
MELILLA



El Aceite Fino de Oliva

ARROYO

es el preferido por las personas de paladar más refinado.

Este aceite fino de oliva está al alcance de todas las fortunas y se vende al precio de **2'20 LITRO**

Solo se vende en latas de 10 litros de cabida.

Pida a su proveedor este Aceite

ARROYO HERMANOS S. C.

Carretera Hidum, Teléfono 287

C. T. M.
Servicio diario de automóviles rápidos en combinación con los establecidos en todo el territorio francés.
Horas de salida de Melilla para Uxda a las 6 de la mañana.
Informes: Agustín Espinosa, Astilleros, 11, Teléfono 450

Monopolio de Tabacos del Norte de Africa

PRECIO DE ALGUNAS LABORES

Picaduras	Cigarros Puros	Cigarros de la Habana
Picadura extra 1/4 4,00	De Canarias a 3,00 pts.	Habanos. Aguilas, Partagás a 3,00 pts.
Gener. Partagás, Competidora 1/4 3,00	De Filipinas a 2,50 y 0,40	Hoyo Monterrey núm. 1 a 2,50
Picadura Superior 1/4 2,50	De Varios de 0,75 a 0,60	Coronas a 1,50
Victoria Eugenia 1/8 0,90		Tacos de Cuba a 1,20
La Rifeña 1/8 0,70		Príncipes a 1,60
Flor de un día 1/8 1,00		Brevas conservas a 1,20
		Panetelas a 0,80
Cigarrillos		Carunchitos a 0,75
Elegantes, picado cajetilla 20 cig. 1,00		Conchas a 0,75
Coloniales, idem, idem 20 cig. 0,50		
Ovalados superiores, hebra, cajetilla 0,50		
Ovalados corrientes, idem 20 cig. 0,35		
Amarillos 0,30		

Cigarrillos ABDULLA, CAPSTAN, CAMEL, COUSIS, DUBEC
Para más detalles ver la tarifa en los estancos

AGENCIA DE PRÉSTAMOS DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
Bajo la dirección del Abogado D. LUIS DE YRISARRI
Primer y más antiguo agente de dicho Banco en Melilla
Préstamos sobre fincas rústicas y urbanas
de 5 a 50 años al interés anual de 5'25 por 100
RESERVA ABSOLUTA
Para detalles complementarios, acudan al agente
Plaza de Menéndez Pelayo, núm. 2.—Teléfono, núm. 15

COMPANÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD
"TRIANA" MELILLA "ESPAÑA"
BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS CALLE DE CANALEJAS
VENTA DE ACEITES LUBRIFICANTES para toda clase de motores.
VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS - OIL de la mejor calidad para motores DIESEL.—FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc.—PIEZAS según modelo hasta 2.500 kilogramos.
TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 133.

Compañía Española de Minas del Rif ASCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren núm. 1	Tren núm. 3
1.ª 3.ª		Llega-da Salida	Llega-da Salida
0'20 1'10	Melilla-Puerto.	7'33 7'25	13'53 13'45
0'60 0'90	Hipódromo.	7'54 7'46	14'14 14'06
	Empalme.	8'05 7'57	14'25 14'17
1'50 0'75	Atalayón.	8'16 8'08	14'35 14'27
	Nador.	8'30 8'22	14'45 14'37
2'40 1'20	Segangan.	8'50 8'42	15'05 14'57
	San Juan de las Minas.	9'10 9'02	15'25 15'17

DESCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren n.º 2	Tren n.º 4
1.ª 3.ª		Llega-da Salida	Llega-da Salida
0'90 0'40	San Juan de las Minas.	11'33 11'25	15'40 15'32
	Segangan.	11'45 11'37	15'48 15'40
1'80 0'90	Nador.	12'05 11'57	16'00 15'52
2'20 1'10	Atalayón.	12'16 12'08	16'12 16'04
2'40 1'20	Empalme.	12'25 12'17	16'20 16'12
	Hipódromo.	12'35 12'27	16'30 16'22
	Melilla-Puerto.	12'44 12'36	16'40 16'32

OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que visiten el uniforme.
Los billetes de 1.ª clase militar con 30 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.
Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaportes.

Omnibus Automóviles de Melilla, S. A.

LÍNEAS ESTABLECIDAS:

SERVICIO de la CIUDAD: Hípica, Real, Alfonso XIII, Reina Regente, Cabrerizas, Farhana

GRANDES DESCUENTOS POR ABONOS

Oficinas: General Marina, 9. Teléfono 520 Garage y Talleres: Alvaro de Bazán, 38. Teléfono 589

CHEVROLET

1931

Las características del Nuevo Camión reformado, permite, de una manera elocvente, obtener la aprobación de todo comprador por:

- Su Nuevo y brioso motor perfeccionado de 50 HP con válvulas en cabeza.
- Su Aceleración rapidísima.
- Su Alta velocidad.
- Su Bomba turbo en el carburador, mejorada.
- Su Indicador de gasolina en el tablero.
- Su Depósito de gasolina separado del motor.
- Su Nuevo diferencial, con engranajes y palieres reforzados de verdadero camión.
- Sus Cuatro ballestas reforzadas.
- Su Caja de cambios con 4 velocidades.
- Sus Nuevos frenos más potentes.
- Su Carga normal: 2 toneladas.

El nuevo tipo 1931 viene equipado con ruedas dobles atrás y seis neumáticos extra reforzados Good Year.

J. PARRIS E HIJO S. L.

O'DONNELL, 41

Visiten nuestro SALON DE EXPOSICION



SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

ALQUILERES
GRATIFICARE a quien me proporcione piso bajo, céntrico, Razón, Marina, 18, principal, izquierda. 475
SE ALQUILAN pisos, propios para hotel, casa particular o Sociedad, con instalación luz y timbres. Castilla, Razón, Cervantes, 4. 488
ALQUILO casa. Barrio Obrero. Benlloire, 5. Razón, Weyler, 1. 486

ALMONEDAS
ALMONEDA de gabinete y varios. Duquesa de la Victoria, núm. 24. 491

COLOCACIONES
COCINERA se necesita. Darán razón, ferretería «El Llavin». 499

HACEN falta sastre, oficiales, medias, oficiales y aprendices. Sastreía Toledo, Plaza Comandante Benítez. 490
SE NECESITA criada para todo. General Pintos, 4. 484
NINERA se necesita. García Cabrelles, 26, primero. 493

COMPRAS Y VENTAS
GANGA. Vendo coche «Renault», 10-H.-P., 5 cubiertas Michelin, nuevas. Razón, General Astilleros, 9. Taller. 450
SE VENDEN dos sillones, propios para casino o despacho, y mesita escritorio. Prim, 24, 2.ª derecha. 483
SE VENDE un alambique nuevo, otro viejo y una cuna y una lámpara. Razón, Sotomayor, 3. 476

NOVIOS: No comprar vuestros muebles, sin visitar la Casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somieres y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues. 3

SE VENDEN dos pupitres para colegio, nuevos. Razón, en esta Administración. 398

SE VENDE una incubadora nueva. Duquesa de la Victoria, número, 22, bajo, derecha. 472

SE VENDE armario. Arturo Reyes, 5, 2.ª izquierda. De 50 a 1. 489

A 30 ptas. abrigos y trineiras para caballero. «La Pilarica». 498

150 ptas. abrigos de cuero de la más alta calidad. «La Pilarica». 497

GRAN surtido en pelizas y chaquetones de cuero, para conductores. «La Pilarica». 495

TRAJES de lana para caballero, riquísima confección, desde 30 ptas. a 150. «La Pilarica». 496

SE DESEA hosped en familia para comer. Calle Pradilla, número, 36. Barrio Obrero. 480

ALQUILO habitación amueblada, sitio céntrico. Razón, O'Donnell, 11. «El Marco de Oro». 478

HABITACION para caballero. Alfonso XIII, 6. 492

ENSEÑANZAS
ACADEMIA de música dirigida por el Sr. Tort. Avillar, escritora Dorita Samper. Economía en los precios y tiempo. Enseñanza buena y formal. Arturo Reyes, 7, 1.ª izquierda. 313

R. DESCAL. Prim, 10. Teléfono 496. Francés, inglés, comercio, carreras, taquí-mecanografía. 509

PREPARACION ingreso Bachiller, Magisterio, 1.ª enseñanza. Alta, 7, 1.ª izquierda. 479

INSTALACIONES eléctricas de alumbrado, fuerza motriz y timbres. Precios bajos. Personal de guardia, para atender los avisos. Marina, 22. 944

MECANOGRAFIA con todos modelos máquinas de escribir. Alquiler, reparaciones, Accesorios. Trust Mecanográfico. Sor Josefina, 4. Teléfono, 616. 315

AUTO-electricidad. Taller de reparaciones y bobinajes de motores, dinamos e instalaciones eléctricas de autos. Precios económicos. Trabajos garantizados. Marina, 22. 046

VAINICAS. Las únicas perfectas. Pareja, 9. 486

SE CEDE Colegio con material y más de 400 ptas de matrícula. Razón, García Cabrelles, 6, 2.ª. De 9 a 12 y de 2 a 4. 494

Amores malditos
POR CAROLINA INVERNIZIO

Mientras que ahora...
¡Y ver que Arnaldo mismo, el infame, el vil, se complacía en torturarla!
¡Era demasiado!
Flora prorumpió en una carcajada homérica, estridente.
Creía enloquecer.
Pero con un esfuerzo supremo consiguió reponerse y dirigiéndose al conde exclamó:
—Pues bien, sí, el hijo del marqués de Protti me ama y yo también le amo; más esto es mi condena, porque jamás podré ser suya. Una odiosa infamia de su hijo de usted ha ligado mi destino al suyo: él me ha deshonrado; únicamente él puede ser mi marido.

—La señorita está loca! —gritó Arnaldo.
—Yo también creo que tiene la cabeza trastornada —agregó irriamente María.
—¡Y viene ahora con esas historias! —dijo el conde, impaciente, indignado. Flora tenía en el rostro una expresión de desesperada energía; sus ojos centelleaban.
—¡No son historias! —gritó con vehemencia—. ¡Es la verdad!
—¡Y poniéndose ante Arnaldo agregó: —¡Miserable! ¡Será capaz de negar que la noche en que llegué a esta casa abusó de mí brutalmente, a viva fuerza?
—¡Es una abominable mentira! —exclamó el joven, jadeante de ira.
—¡Es una calumnia! —agregó con calor la condesa. ¡Usted insulta a mi hijo!
—¡También usted? Así, pues, su bondad no ha sido más que un lazo para deshonrarne una vez más. ¡Ah! ¡Pero no me dejaré tratar así!
El conde de Albeno estaba asqueado por aquella conversación. Ciertamente que no creía a Arnaldo un santo; pero tampoco le suponía capaz de semejante infamia, tanto más cuanto hasta entonces Flora no había dicho nada de aquello. —¡La institutriz era una osada aventurera!
Ulderigo de repente, cogió a la joven

por un brazo, la arrastró lejos de la condesa y exclamó con voz tonante:
—Dios es testigo de que no quería emplear la violencia; pero, después de la osadía de usted, me veo precisado a hacerla salir de esta casa.
—¡No, no saldré si no se me da antes una completa reparación! —respondió la joven desasándose del conde.
Ulderigo no pudo ya contenerse. La ardiente sangre de su estirpe le hervía en las venas; su orgullo despertó.
—¡Salga! —exclamó con acento de ira.
—¡Y ay de usted si esta noche se encuentra aún en el palacio! He tenido mucha paciencia y mucha calma; pero usted me ha llevado al terreno de la violencia y si no se va tomaré otras medidas.
—¡También las tomaré yo! —exclamó con acento feroz la joven.
Y como presa de furiosa locura cogió un puñal antiguo que había sobre la mesa y se arrojó sobre Arnaldo.
La condesa, al conocer las intenciones de Flora, se interpuso entre ésta y su hijo y recibió en el pecho el golpe dirigido a Arnaldo.
Ulderigo y el joven lanzaron entonces un grito de rabia y corrieron a sostener a María, que se había desvanecido.
A los gritos acudieron varios criados; pero Flora, aprovechando la confusión

que reinaba, se alejó sin que nadie pensase en detenerla.
X
Juana y Clemencia pasaron juntas un hermoso día.
Las dos muchachas se querían mucho y no tenían secretos la una para la otra. Aquel día hablaron largamente de Flora y Clemencia repitió con ingenuidad a su amiga la conversación que tuvo con su institutriz.
Juana movió la cabeza en señal de duda; ella tenía más intuición que su compañera.
—¿Qué se obtenga un efecto contrario —murmuró suspirando.
—¿Qué quieres decir con eso?
—Que mi hermano se inflame aún más al verse tratado por ella con indiferencia; ¡es tan bella esa joven!
Clemencia temblaba; algunas lágrimas corrieron por sus mejillas.
—¿Mauro la ama mucho? —preguntó en voz baja.
—Lo ignoro; lo que sé es que las mujeres como Flora tienen un poder extraño sobre los hombres; los subyugan.
Y con súbito desdén la joven agregó:
—No sé cómo se le ocurrió a tu madre la idea de tomar para ti una institutriz tan joven y tan coqueta. Además, ¿por qué la lleva consigo a todas partes y la

permite que ría y bromee con los jóvenes que frecuentan tu casa?
—También esto me parece extraño; tanto más cuanto mamá es muy severa y orgullosa y nunca veía con gusto que mi institutriz compareciese en la sala los días de reunión.
Las dos amigas permanecieron pensativas.
Juana fué la primera en desechar las ideas que la preocupaban.
—¿Quieres hacerme el favor de ponerme más alegre, Clemencia? —dijo—. Si continúas con esa tristeza, acabaré yo también por ponermelo triste. Ten confianza en mí, querida; recuerda lo que te he dicho más de una vez: Mauro es bueno y honrado y será tu marido.
Clemencia se arrojó en brazos de su amiga y ocultó contra el pecho de ésta su ruborizado rostro.
Después, separándose de Juana, preguntó timidamente:
—¿Y tú, te casarás con mi hermano?
La aludida palideció, sus ojos relampaguearon y con voz temblorosa respondió:
—¡Oh! Eso no; yo no le amo.
—¿Amas a otro?
Una repentina ternura, una necesidad de expansión se apoderó del corazón de Juana.
—Pues bien, sí —respondió en voz

baja; —únicamente a ti hago esta confesión.
—Tu secreto quedará aquí —dijo Clemencia poniéndose una mano en el pecho. —¿Conozco yo al joven a quien amas?
—No lo creo; ¿quieres ver el retrato?
—Sí.
Juana salió de la salita de labores donde se encontraban y volvió al momento con una fotografía en las manos.
—Mira; ¿qué te parece?
Clemencia miró el retrato.
—¡Qué guapo es! ¡Qué expresión de bondad tiene en los ojos!
Las mejillas de Juana se tñieron de púrpura.
—¡Y la cara es el espejo del alma! —prorrumpió con energía. —Fábilo tiene un corazón de oro y un alma de ángel. —¿Se llama Fabio?
—Sí.
—¿Dónde le has conocido?
—Es un amigo de Mauro; pero frecuenta muy poco la sociedad; estudia continuamente.
—¿No es rico, pues?
—No, no tiene ni riquezas ni títulos; mas ¿qué importa? Sus nobles cualidades valen más que todo el oro del mundo. Además, él, con su talento, sabrá conquistarse una buena posición.
—¿Qué profesión ejerce?